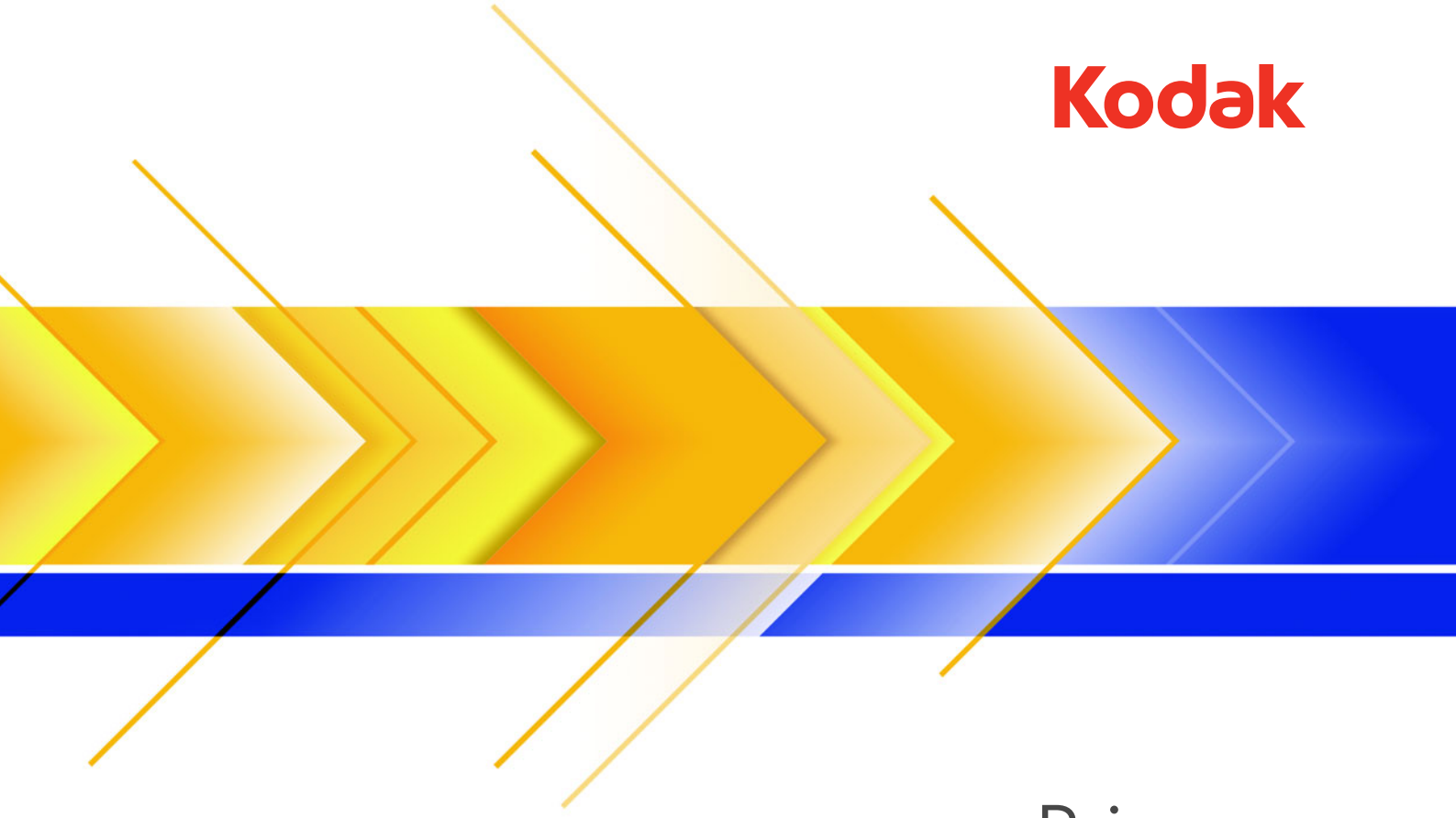


Prinergy

Powerpack
Version 4.0

Guide de démarrage rapide
Français

731-00059D-FR Rév A

Copyright

© Kodak, 2006. Tous droits réservés.

Ce document est également distribué au format PDF (Portable Document Format) d'Adobe Systems Incorporated. Vous pouvez reproduire ce document à partir du fichier PDF pour une utilisation interne. Les copies réalisées à partir du fichier PDF doivent être reproduites dans leur intégralité.

Marques commerciales

Kodak, Creo et Business Link, Connect, Direct, DotShop, Evo, EyeMedia, InSite, Pandora, Powerpack, Preps, Prinergy, Publish, PDF Compare, PDF Merge, PDF Trapper, Trap Viewer, Trap Editor, Advanced Trap Editor, Separation Viewer, Geometry Editor, Separation Repair, View Accelerator, Kodak Distiller Assistant et Color TIFF XT sont des marques commerciales de Kodak.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript et PageMaker sont des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh et TrueType sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. Macintosh est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome et PANTONE MATCHING SYSTEM sont la propriété de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp et PEARLsetter sont des marques déposées de Presstek, Inc.

XEROX est une marque déposée de XEROX CORPORATION.

Formité FCC

L'équipement Kodak dont il est question dans le présent document est conforme aux exigences de la partie 15 du règlement FCC relatif à un équipement informatique de classe A. L'exploitation de cet équipement Kodak dans une zone résidentielle est susceptible de générer des interférences inacceptables avec la réception d'émissions de radio et de télévision, exigeant que l'opérateur prenne les mesures nécessaires pour y remédier.

Recyclage de l'équipement



Dans l'Union européenne, ce symbole signifie que lorsque le dernier utilisateur souhaite mettre ce produit au rebut, celui-ci doit être envoyé à l'installation appropriée pour être pris en charge et recyclé.

Veuillez contacter votre représentant Kodak local ou consultez http://www.kodak.com/go/recycle pour un supplément d'informations sur les programmes de collecte et de récupération disponibles pour ce produit.

Limite de responsabilité

Le produit, le logiciel ou les services sont fournis « tel quel » et « selon la disponibilité ». Sauf spécification contraire de votre contrat, Kodak Inc. réfute expressément toute garantie de toute nature, expresse ou tacite, incluant de manière non limitative les garanties implicites de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier et de non contrefaçon.

Vous déclarez comprendre et accepter que, sauf spécification contraire de votre contrat, Kodak Inc. ne saurait être tenue pour responsable d'aucuns dommages directs, indirects, consécutifs, fortuits, incluant de manière non limitative le manque à gagner, la perte de survaloir, la perte d'exploitation, la perte de données et autres biens immatériels (et ce quand bien même Kodak aurait été avisée de la possibilité de tels dommages), résultant : (i) de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit ou le logiciel ; (ii) du coût d'acquisition de biens et services de substitution résultant de produits, biens, données, logiciels, informations ou services achetés ; (iii) de l'accès non autorisé à vos produits, logiciels ou données ou de l'altération de ceux-ci ; (iv) des déclarations ou comportements de tiers quels qu'ils soient ; (v) de toute autre matière en rapport avec les produits, logiciels ou services.

Le texte et les éléments graphiques du présent document sont exclusivement proposés à titre d'illustration et de référence. Les spécifications sur lesquelles ils s'appuient sont susceptibles de modifications. Kodak Inc. peut modifier le présent document à tout moment et sans préavis. Kodak Inc., agissant pour elle-même et au nom de ses filiales, ne saurait être tenue pour responsable des erreurs ou omissions techniques ou rédactionnelles que pourrait comporter le présent document et décline toute responsabilité quant aux préjudices fortuits, induits, indirects ou exceptionnels, incluant de manière non limitative le manque à gagner la perte ou l'altération de données, les retards de production, les manques à gagner et les pertes de bénéfices ou d'économies découlant de l'utilisation de ce document.

http://graphics.kodak.com.

731-00059D-FR Rév A interne

Révisé March 2007

Sommaire

1 Présentation 1

À qui ce guide s'adresse-t-il ? 2
Pour en savoir plus 2
En quoi consiste Prinergy Powerpack ? 2
Principales caractéristiques Prinergy Powerpack 3
Famille de produits Prinergy 4
Modules externes pour Adobe Acrobat et autres outils 5
Les parties : client et serveur 6

2 Visite guidée 9

Visite guidée de Prinergy Workshop 10
Démarrage de Workshop 10
Explorateur des travaux 11
Gestionnaire des travaux 12
Utilisation des modèles de processus 13
Volet Modèles de processus 13
Démarrage des processus 14
Personnalisation de Workshop 15

3 Présentation du flux de production 17

Flux de production type 18
Flux de production importation / exportation type 20
Étapes optionnelles concernant les couleurs d'accompagnement 21
Flux de production multiversion 21
Flux de production InSite 22
Flux de production JDF Hub avec Prinergy et Prinergy Evo 22
Flux de production Digital Print 22

4 Préparation des travaux 23

Préparation des travaux 24
Création d'un travail 24
Création de travaux 24
Création de travaux via l'importation 25
Création de travaux par copie 26
Préparation des pré-travaux 26
Préparation des Hot Folders et des Hot Folders intelligents 27
Définition des attributs et de l'état du travail 29
Modification des couleurs 29
Traitement des polices 30
Ajout d'un chemin de recherche des images 31

5 Ajout et traitement de fichiers 33

Ajout des fichiers d'entrée du client 34
Raffinage 35
Remarques sur le raffinage 35
Modèles de processus de raffinage 35
Gestion des couleurs pendant le raffinage 37
Délimiter un cadre de rognage pour une maquette une pose 38
Délimiter un cadre de rognage en centrant la maquette 38

Délimiter un cadre de rognage grâce au module externe Geometry Editor 38
Délimiter un cadre de rognage en utilisant PitStop 39

6 Affectation de maquettes une pose 41

Créer une mise en page 42
Affectation d'une maquette une pose à des positions 43

7 Épreuves, plaques et films 45

Création d'épreuves, de plaques et de films 46
Tirage d'épreuves de maquettes une pose non imposées 46
À prendre en compte lors de la sortie 47
Sélections de couleurs 47
Repères 47
Calibration 48
Tramage 48
Générez des épreuves de mise en page 48
Autres méthodes d'obtention d'épreuves 49
Approbations 49
Approbation des maquettes une pose par le client 50
Approbations d'épreuve 50
Exposition de plaques ou de films 50

8 Gestion des fichiers 51

Archivage des travaux 52
Consulter les informations d'archivage 52
Terminer les travaux 53
Destruction de travaux 53
Exportation de travaux 53

9 Surveillance des travaux 55

Contrôle des processus actifs 56
Volet Processus 56
Colonnes dynamiques 56
Boîte de dialogue Infos sur le processus 57
Icônes d'état 57
Obtenir des informations sur les travaux et les éléments 58
Contrôler le Gestionnaire de files d'attente 58
Contrôle de l'historique d'un travail 58
Consultation de l'historique du système 59

Glossaire 61

Index 69

1 Présentation

À qui ce guide s'adresse-t-il ? 2
En quoi consiste Prinergy Powerpack ? 2
Famille de produits Prinergy 4
Les parties : client et serveur 6

À qui ce guide s'adresse-t-il ?

Ce guide est destiné à toute personne utilisant le logiciel Kodak® Prinergy®Powerpack™ 4.0 pour la première fois. Il présente et vous assiste lors de vos premiers pas avec le système.

Pour tirer profit de ce guide, vous devez :

- avoir une connaissance pratique des opérations de prépresse
- être familiarisé avec le système d'exploitation Microsoft® Windows®
- être familiarisé avec le logiciel de système d'exploitation Apple® Mac OS®

Ce guide considère que :

- Tous les composants matériels, logiciels et réseau de votre système Kodak sont correctement installés et configurés et fonctionnent normalement.
- Les fichiers soumis au système Kodak sont exempts d'erreurs simples qui sont généralement résolues au cours du Preflight, telles que les polices manquantes et les erreurs de langage Adobe® PostScript®.

Pour en savoir plus

Visitez le site Web de Kodak à l'adresse http://graphics.kodak.com ou connectez-vous au portail Internet Kodak eCentral®, à l'adresse http://ecentral.creo.com/ pour trouver de la documentation, des formations, des téléchargements et accéder aux services de réparation et d'assistance.

Pour des informations complètes sur Kodak Prinergy® Workshop, consultez l'aide de Workshop. Vous y trouverez des informations sur le fonctionnement de Prinergy Powerpack, des procédures détaillées et des descriptions des différentes options de Prinergy Powerpack.

Pour accéder à l'aide en ligne, procédez comme suit :

- Cliquez sur l'icône d'aide dans n'importe quelle boîte de dialogue.
- Dans Workshop, dans le menu **Aide**, cliquez sur **Aide en ligne**.

Le guide d'administration système Prinergy contient une présentation du système Prinergy et décrit comment procéder à la configuration et aux sauvegardes du système.

En quoi consiste Prinergy Powerpack ?

Prinergy Powerpack est un système de gestion de flux de production numérique basé sur le format PDF destiné spécifiquement à l'industrie de l'emballage. Par ses fonctions intégrées de recouvrement, de copie en répétition et de gestion des couleurs pour les procédés tant offset, que flexo et hélio, les photograveurs, les imprimeurs et les façonniers peuvent bénéficier des avantages de l'infrastructure Prinergy Powerpack pour la gestion de leurs travaux.

Principales caractéristiques Prinergy Powerpack

Prinergy Powerpack offre les fonctionnalités suivantes :

- **Répétition dans le contexte des travaux** - La maquette une pose est convertie en PDF. Des modèles de processus personnalisés et réutilisables sont appliqués à chaque étape de la production, de la saisie des données à la génération de la plaque. D'où la garantie de résultats cohérents et répétables.
- **Polyvalence** - Prinergy Powerpack reconnaît plusieurs formats d'entrée des maquettes (PS, EPS, DCS, PDF), les tireuses d'épreuves et les périphériques de sortie courants et convient pour la réalisation à flux tendu de copies en répétition de maquettes une pose en montages complets, facilitant ainsi les changements de dernière minute.
- **Facilité d'emploi** - Le système facilite une approche de la production en équipe. Les chefs de production, l'assistance clientèle, le service prépresse et la gravure peuvent obtenir des informations de production et des historiques de traitement sur n'importe quel travail, qu'ils travaillent sur Macintosh ou sous Windows.
- **Extensibilité** - Prinergy Powerpack est basé sur une architecture ouverte utilisant une interface publiée et des formats de fichiers normalisés et offre ainsi une grande facilité d'intégration de nouvelles fonctionnalités, de modules externes et d'applications Web.
- **Base de données** - Prinergy Powerpack s'appuie sur une base de données robuste qui assure la tenue à jour des données du système Prinergy Powerpack et de ses fichiers.
- **Architecture évolutive** - L'architecture évolutive de Prinergy Powerpack vous permet d'étendre le système au fur et à mesure que votre activité prépresse se développe.

Remarque : pour activer une fonctionnalité sous licence dans Prinergy Powerpack, vous devez acheter une licence. Renseignez-vous auprès de votre représentant.

Famille de produits Prinergy

Prinergy Powerpack fait partie de la famille de produits Prinergy qui comprend :

Logiciel **Kodak® Prinergy® Connect™** - Système complet Prinergy destiné aux imprimeurs commerciaux et d'édition requérant le traitement des pages, l'imposition et la réalisation de films ou de plaques.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Direct™** - Système Prinergy qui accepte les entrées imposées et génère des sorties pour un grand choix de périphériques d'épreuves et de sortie. Il offre une solution de production de plaques à distance pour les imprimeurs travaillant sur plusieurs sites ou une solution économique pour ceux qui disposent déjà d'une solution d'imposition.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Powerpack™** - Système Prinergy optimisé pour l'offset, la flexo et l'hélio d'emballages.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Publish**™ - Système Prinergy configuré pour la préparation des pages. Il permet de convertir des fichiers d'entrée à un format prêt pour la production. Ceux-ci peuvent ensuite être utilisés pour la confection de plaques en aval, souvent à l'aide d'un autre système Prinergy.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Evo™** - Solution de base, de flux de production frontal PDF, destinée au marché de l'impression commerciale 4 poses et moins de 8 poses. En bref, Prinergy Evo est un outil de gestion du flux de production PDF prépresse qui organise la fabrication prépresse et la production de plaques. Prinergy Evo prend en charge différentes tâches, notamment le recouvrement, l'épreuvage, l'imposition et la gravure de films et de plaques d'une seule page et de fichiers d'imposition PostScript et PDF. Le logiciel Prinergy Evo est utilisé avec Prinergy lorsque vous avez configuré Prinergy comme un Hub JDF et Prinergy Evo comme un Spoke JDF.

Produits apparentés

Logiciel d'épreuvage à distance **Kodak® InSite®** - Portal Web permettant à vous-même (à l'imprimante) et à vos clients (aux acheteurs d'impression) de travailler sur des travaux d'impression via Internet.

Logiciel **Kodak® EyeMedia™** - Solution serveur pour la gestion des biens numériques ; conçue pour prendre en charge l'enregistrement, le positionnement et la réaffectation d'images, de contenu et de maquettes.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Business Link** - Logiciel permettant l'automatisation des échanges de données de production entre le système de flux de production prépresse et les systèmes intégrés de gestion (MIS).

Logiciel d'imposition numérique **Kodak® Preps®** - Logiciel d'imposition destiné à l'industrie de l'impression commerciale.

Logiciel de copie en répétition **Kodak® Pandora®** - Logiciel destiné à la création de mises en page d'emballages.

Modules externes pour Adobe Acrobat et autres outils

Prinergy Powerpack est parfois fourni avec des modules externes Kodak pour Adobe® Acrobat® et d'autres outils :

Logiciel **Kodak® Prinergy® PDF Compare** - Permet d'afficher les différences entre les pages d'origine et les pages révisées de deux versions d'un même document.

Logiciel **Kodak® Prinergy® PDF Merge** - Permet de combiner le contenu unique de plusieurs versions du même document dans un document de sortie tout en préservant les parties communes, telles que les recouvrements et les écrans.

Logiciel **Kodak® Prinergy® PDF Trapper** - Générateur de recouvrements vectoriels qui existe dans les trois versions suivantes :

- Logiciel **Kodak® Prinergy® Trap Viewer** - Permet de vérifier les propriétés des recouvrements et des objets dans les pages PDF déjà raffinées et recouvrées dans Adobe Acrobat. Vous pouvez également supprimer tous les recouvrements.
- Logiciel **Kodak® Prinergy® Trap Editor** - Permet de recouvrer des pages entières ou des objets sélectionnés, modifier des recouvrements existants ou en ajouter sur une page raffinée et / ou recouvrée dans Acrobat. Inclut les fonctions du Visualiseur de recouvrements.
- Logiciel **Kodak® Prinergy®Advanced Trap Editor** - Permet de définir la géométrie des recouvrements et créer des recouvrements inversés pour une page raffinée et / ou recouvrée dans Acrobat. Inclut les fonctionnalités de Trap Viewer et Trap Editor. Comprend des fonctionnalités avancées utilisées principalement par les imprimeurs d'emballages.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Separation Viewer** - Affiche les sélections d'un fichier PDF.

Logiciel **Kodak® Prinergy® DotShop™** - Permet de visualiser, de sélectionner et de modifier le tramage en demi-ton de fichiers PDF.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Geometry Editor** - Permet de définir visuellement le format rogné d'une maquette une pose.

Logiciel **Kodak® Prinergy® Separation Repair** - Permet de regrouper des sélections qui ont été groupées de façon incorrecte lors du raffinage.

Logiciel **Kodak® Prinergy® View Accelerator** - Accélère l'affichage d'un PDF en utilisant des versions basse résolution (de substitution) des images.

Logiciel de Preflight **Enfocus PitStop** - ermet de modifier et spécifier le format rogné d'une maquette PDF une pose.

Logiciel **Kodak Distiller Assistant** - Permet aux utilisateurs d'Acrobat Distiller de définir des options dans des fichiers PDF.

Logiciel **Kodak Color TIFF XT** - Résout le problème des arrière-plans TIFF colorisés utilisant la technologie PostScript 3™. XT n'est nécessaire qu'avec les version 4 et 5 de QuarkXPress® et non avec la version 6.

Pour démarrer un module externe, procédez comme suit :

➢ Sélectionnez l'icône du module externe dans la barre d'outils **Acrobat**.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de modules externes, sélectionnez **Aide des modules externes** dans le menu **Aide** d'Acrobat, puis choisissez l'aide du module que vous voulez utiliser.

Les parties : client et serveur

Un système Prinergy Powerpack comprend un ou plusieurs serveurs et plusieurs clients.

Les clients

Le logiciel client se nomme Workshop. Il constitue l'interface entre l'utilisateur et le système Prinergy Powerpack. C'est là que vous créez, retravaillez et surveillez les travaux.

Un ordinateur client est un ordinateur qui exécute Workshop. Un système Prinergy Powerpack peut comporter un nombre indéterminé d'ordinateurs clients ; plusieurs ordinateurs clients peuvent accéder au système simultanément.

Les serveurs

Le logiciel serveur se nomme Prinergy Server. Il coordonne les requêtes envoyées par Workshop et tient à jour la base de données Oracle® contenant les informations sur les travaux.

Pour de plus amples informations sur le serveur Prinergy, consultez le Guide d'administration système Prinergy.

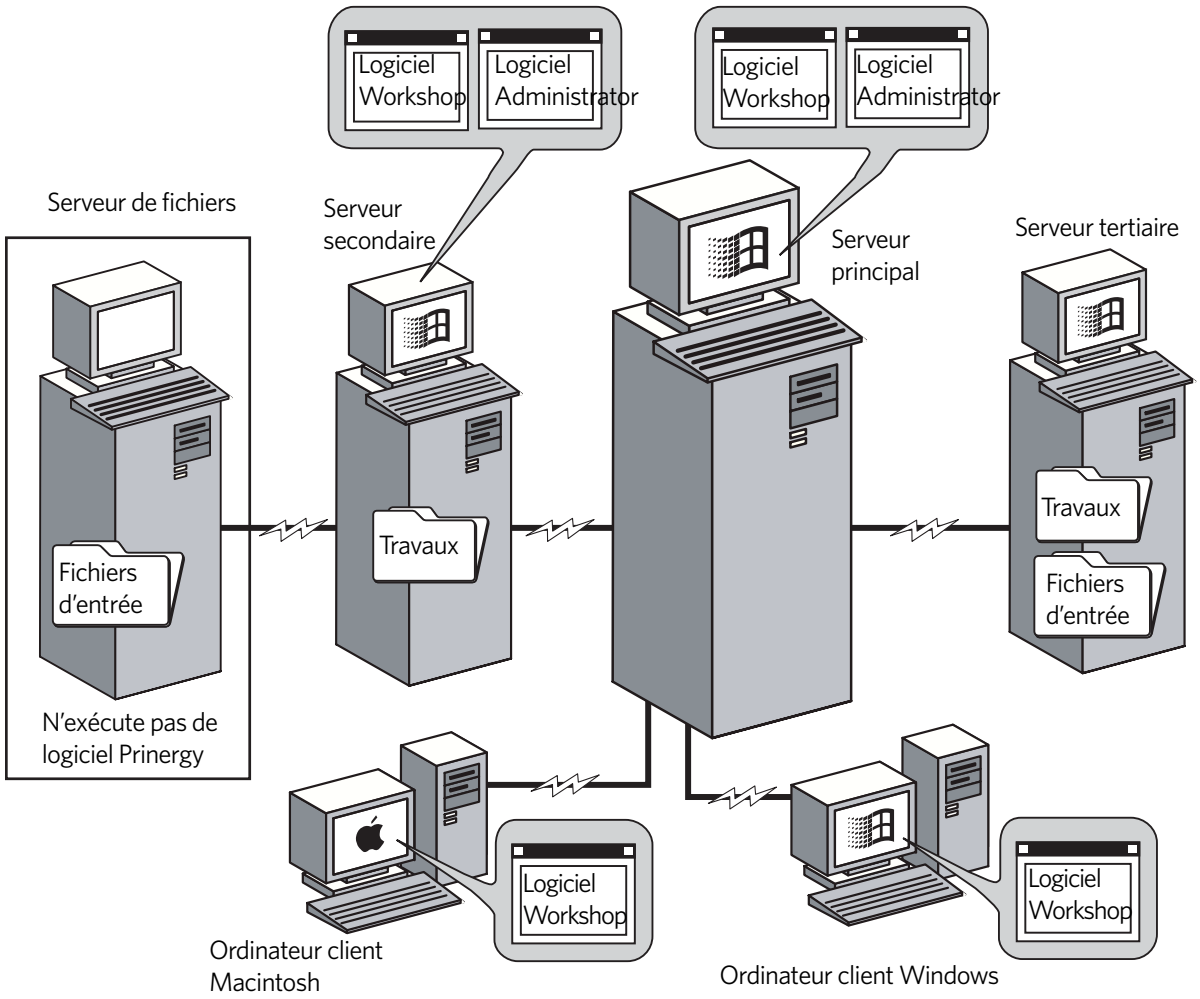
Un système Prinergy Powerpack peut disposer de ces trois types de serveurs :

- **Un serveur principal** - le serveur le plus important dans un système Prinergy Powerpack. Le serveur principal contient tous les composants Prinergy Server, et notamment la base de données contenant les informations sur les fichiers des travaux. Il ne peut y avoir qu'un serveur principal par système.
- **Serveur secondaire** - serveur exécutant le logiciel Prinergy Server, mais qui ne stocke pas la base de données.
- **Station de rendu** - Serveur secondaire relié à un périphérique de sortie, réservé au rendu de fichiers pour la sortie.
- **Serveur tertiaire** - Serveur faisant partie du réseau Prinergy Powerpack mais qui n'exécute aucun composant logiciel de Prinergy Server. Il peut servir à l'archivage des travaux et des fichiers d'entrée.
- **Serveur de fichiers** - Serveur qui stocke les fichiers d'entrée, mais n'exécute aucun composant logiciel Prinergy Powerpack et ne contient pas de dossiers de travaux Prinergy Powerpack. Il peut s'agir de tout ordinateur visible du système Prinergy Powerpack.

Interactions entre les clients et le serveur

Dans un système client / serveur, le traitement est exécuté conjointement par le client et le serveur. La combinaison client / serveur accroît la puissance de traitement disponible tout en l'exploitant de manière plus efficace.

Le logiciel client envoie une requête au logiciel serveur, qui déclenche le service demandé et renvoie l'information pertinente au logiciel client.


Logiciel Workshop
Logiciel Administrator
Logiciel Workshop
Logiciel Administrator
Serveur de fichiers
Serveur secondaire
Serveur principal
Serveur tertiaire
Travaux
Fichiers d'entrée
Travaux
Fichiers d'entrée
N'exécute pas de logiciel Prinergy
Logiciel Workshop
Logiciel Workshop
Ordinateur client Macintosh
Ordinateur client Windows

2

Visite guidée

Visite guidée de Prinergy Workshop 10
Explorateur des travaux 11
Gestionnaire des travaux 12
Utilisation des modèles de processus 13
Personnalisation de Workshop 15

Visite guidée de Prinergy Workshop

Si vous êtes un opérateur, le logiciel Prinergy Workshop vous permet de créer des tâches, d'affecter des pages à des jeux de pages et des plans d'imposition, de suivre l'état et l'activité des tâches, et de commencer le traitement des éléments.

Si vous faites partie de l'assistance clientèle, de la gestion prépresse ou de la planification de la production, vous pouvez également utiliser le logiciel Prinergy Workshop, mais le logiciel Kodak® Prinergy® Dashboard® s'avérera plus efficace. Dashboard est une option sous licence que vous devez acquérir séparément de Prinergy. Dashboard affiche l'état et la progression de travaux Prinergy dans des représentations d'ensemble graphiques. L'état des travaux est continuellement mis à jour de sorte que l'état des travaux Prinergy est toujours disponible. Dashboard vous permet de chercher des travaux et de créer des listes de travaux en fonction de vos critères ; ainsi vous pouvez ne voir que les travaux qui vous intéressent.

Ce chapitre fournit des informations sur l'utilisation de Prinergy Workshop uniquement. Le système d'aide Workshop fournit de plus amples informations. Reportez-vous à la section sur les nouveautés What's New pour obtenir une liste à jour des nouvelles caractéristiques et fonctions intégrées dans Workshop.

Démarrage de Workshop



Pour démarrer Workshop, procédez comme suit :

1. Double-cliquez sur l'icône Workshop dans le bureau de l'ordinateur client.

   La boîte de dialogue Connect to Server (connexion au serveur) s'affiche.

2. Si votre système dispose de plusieurs serveurs, sélectionnez le serveur principal dans la liste **Serveur**.

   Si la liste **Serveur** ne contient pas le serveur voulu, il se peut que celui-ci fasse partie d'un sous-réseau Windows différent. Auquel cas, sélectionnez **Autres**. Dans la boîte de dialogue Entrer un nom d'hôte, entrez le nom du serveur et cliquez sur **OK**.

   Prinergy Powerpack compare la version du logiciel client avec la version du logiciel serveur. En fonction des résultats obtenus, le bouton dans le coin inférieur gauche affiche soit **Aucune mise à jour** soit **Mettre à jour**.

   Si les modules externes Kodak pour Adobe Acrobat sont obsolètes, le bouton affiche **Mettre à jour** même si le numéro de **version de Workshop** correspond au numéro de **version du serveur**.

3. Si le bouton affiche **Mettre à jour**, vous devez décidez si vous souhaitez ou non mettre à jour Workshop. Pour plus d'informations, voir l'aide en ligne de Workshop.

4. Entrez votre **Nom d'utilisateur** dans le champ correspondant.

5. Entrez votre **Mot de passe** dans le champ correspondant.

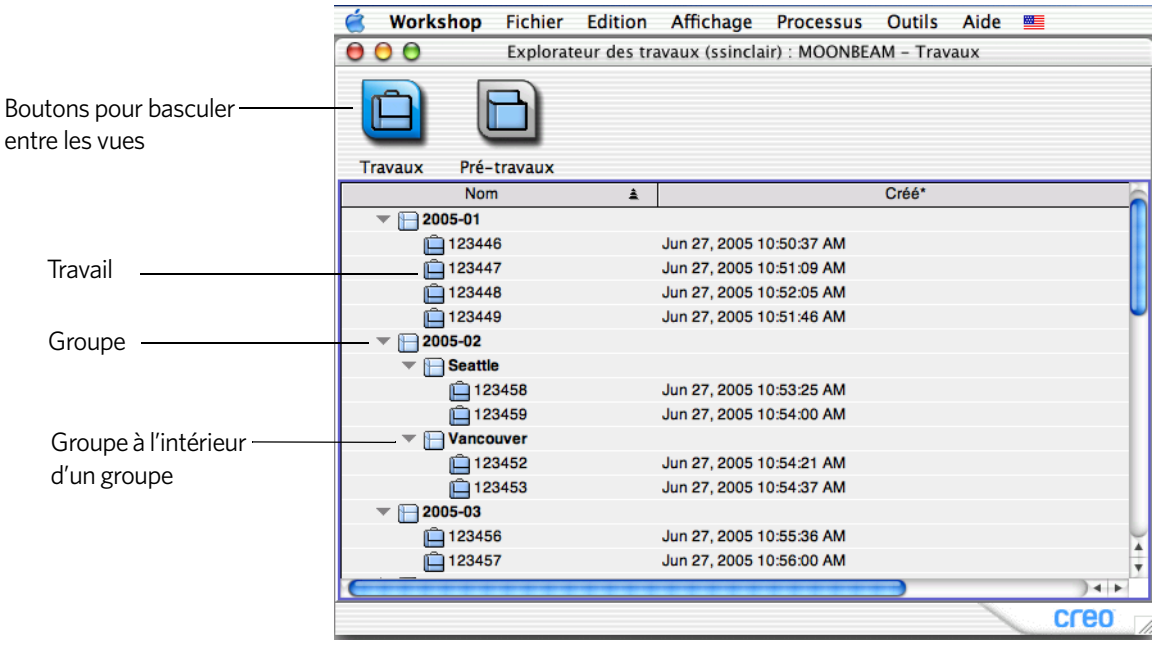
6. Si vous disposez d'une licence pour Kodak Link et que vous souhaitez pouvoir changer d'utilisateur sans redémarrer Workshop, sélectionnez **Activer la commutation utilisateur**.

7. Cliquez sur **Connexion**.

   L'Explorateur des travaux apparaît. Vous êtes prêt à utiliser Workshop.

Explorateur des travaux

La fenêtre Explorateur des travaux est la première à apparaître quand vous lancez Workshop.

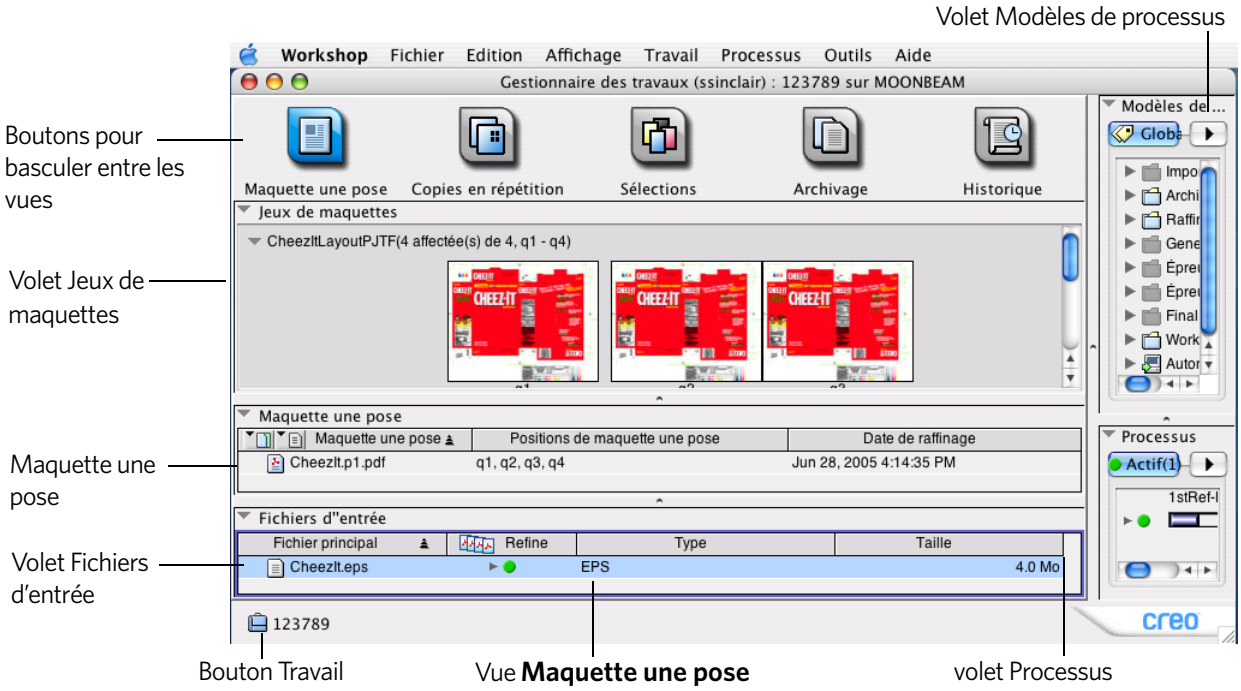


Dans l'Explorateur des travaux, vous pouvez créer ou ouvrir des travaux et les organiser en groupes.

L'Explorateur des travaux comprend deux vues : la vue **Travaux** et la vue **Pré-travaux**. Un pré-travail est semblable à un travail mais son rôle est de permettre de manipuler les travaux exportés ou de servir de modèle de stockage des éléments communs à plusieurs travaux. Voir *Préparation des pré-travaux* page 26.

Gestionnaire des travaux

Le Gestionnaire des travaux s'ouvre lorsque vous double-cliquez sur un travail dans l'Explorateur des travaux. Lorsque vous ouvrez un travail multiversion PDF superposé (LPV), les boutons **Plan de version** et **Pages multiversion** apparaissent.



Le Gestionnaire des travaux est la fenêtre de gestion et de manipulation des travaux. Grâce aux boutons situés en haut de la fenêtre du Gestionnaires des travaux, vous pouvez sélectionner n'importe laquelle de ces vues :

Maquette une Artwork - présente des informations sur les fichiers d'entrée, les maquettes une pose raffinées et les jeux de pages. Vous pouvez ajouter les fichiers des clients, importer des mises en page, raffiner les fichiers d'entrée, affecter des maquettes une pose à des jeux de maquettes et tirer des épreuves de maquettes une pose.

Copies en répétition - Présente des informations sur les fichiers d'entrée, les pages raffinées et les mises en page. Vous pouvez afficher et gérer des copies en répétition, tirer des épreuves de mises en page et générer la sortie finale.

Sélections - affiche des informations sur les sélections individuelles d'un travail. Vous pouvez afficher et gérer des copies en répétition, tirer des épreuves de mises en page et générer la sortie finale.

Archivage - répertorie tous les fichiers archivés avec le travail. Vous pouvez contrôler l'état d'archivage des fichiers d'un travail et archiver, purger ou désarchiver.

Historique - affiche un historique détaillé du travail.

Production multiversion PDF superposée (LPV)

Dans le cas de travaux de LPV, apparaissent également les boutons suivant en haut du gestionnaire des travaux. Pour plus d'informations sur la fonction Layered PDF Versioning (LPV), reportez-vous au Guide de l'utilisateur Layered PDF Versioning, 731-00598B.

Plan de version - est constitué d'un tableau dans chaque travail LPV, que vous devez définir de manière à ce qu'il indique les couches nécessaires à chaque version.

Versioned Pages - ensemble de pages raffinées comprenant *toutes les versions d'une page simple*, y compris les couches requises pour chaque version.

Utilisation des modèles de processus

Un modèle de processus est un fichier contenant un ensemble d'options et de paramètres indiquant à Prinergy Powerpack comment exécuter un processus. Les modèles de processus peuvent vous aider à automatiser les tâches répétitives. Comme les paramètres y sont prédéfinis, les modèles de processus vous font gagner du temps et produisent des résultats cohérents.

Les modèles de processus comprennent :

- Raffinage
- Épreuve de maquette une pose non imposée (sortie)
- Épreuve de mise en page (sortie)
- Sortie finale
- Importation
- Exportation
- Générer
- Générer
- Travail à copier
- Travail à copier
- Archivage, purge et désarchivage (licence complémentaire nécessaire)

Volet Modèles de processus

Tous les modèles de processus sont répertoriés dans le volet Modèles de processus du Gestionnaire des travaux.

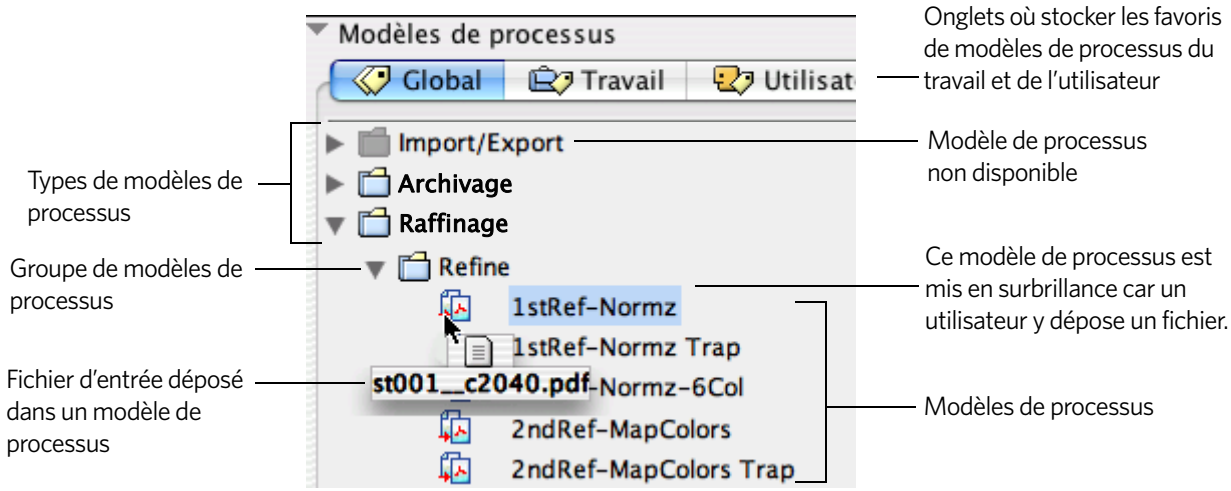
Un système Prinergy peut disposer d'un grand nombre de modèles de processus dont chacun est personnalisé pour un emploi particulier. Afin d'accéder rapidement à vos modèles favoris, ajoutez-les à l'onglet Travail ou l'onglet Utilisateur de volet Modèles de processus. Voir *Configuration des favoris du travail et utilisateur* page 16.

Disponibilité des modèles de processus

Les modèles de processus ne sont disponibles que lorsque vous sélectionnez des éléments sur lesquels ce modèle de processus peut être exécuté.

S'il n'y a aucune sélection, aucun modèle de processus n'est disponible. Ils sont grisés et vous ne pouvez pas les démarrer sur les éléments. Par exemple, lorsque vous ouvrez un travail, aucun modèle de processus n'est disponible.

Lorsque vous sélectionnez un élément, les modèles de processus qui sont utilisables avec l'élément sont disponibles. Ils apparaissent en couleur et vous pouvez les démarrer sur les éléments. Par exemple, lorsque vous sélectionnez un cahier, le modèle de processus d'épreuve du plan d'imposition est disponible.



Démarrage des processus

Une des tâches les plus courantes dans Workshop est le démarrage de processus. Tout élément peut subir un traitement quelconque. Par exemple, vous pouvez raffiner des fichiers d'entrée, générer des épreuves, créer des films ou des plaques et archiver les fichiers d'un travail.

Généralement, la première étape du démarrage d'un processus est la sélection des éléments à traiter puis du modèle de processus souhaité. Par exemple, faites glisser un fichier d'entrée sur le modèle de processus de raffinage.

Le volet Modèles de processus comprend également des modèles de flux de production. Si vous utilisez une automatisation par règles, le volet Modèles de processus présente également les jeux de règles.

Pour démarrer un processus :

1. Sélectionnez les fichiers.
2. Faites glisser la sélection dans le volet Modèles de processus et déposez-la dans le modèle de processus.

Conseil : Vous pouvez également effectuer un clic droit sur la sélection et cliquer sur le modèle de processus souhaité dans le sous-menu. Ou encore, il est possible d'effectuer un clic droit sur le modèle dans le volet Modèles de processus et de cliquer sur **Démarrage du traitement**.

3. Dans la boîte de dialogue Démarrer le processus, modifiez les options comme nécessaire.

   Si vous le souhaitez, modifiez le modèle de processus avant de commencer le processus en cliquant sur **Modifier un modèle de processus** ; effectuez les modifications puis cliquez sur **OK**.
4. Cliquez sur **OK** pour lancer le traitement.

Personnalisation de Workshop

Vous pouvez personnaliser Workshop et les informations qu'il présente.

Définir les préférences Workshop

Vous pouvez choisir comment Workshop présente les informations en modifiant les options de la boîte de dialogue Préférences Workshop.

Comme Workshop enregistre les fichiers de préférences sous un code d'ouverture de session, le système peut tenir vos préférences individuelles à jour, même sur un poste de travail partagé par plusieurs personnes. Si vous utilisez vous-même plusieurs postes de travail, un fichier de préférences unique est enregistré sur chacun d'eux.

Pour ouvrir la boîte de dialogue Préférences Workshop, cliquez sur **Edition > Préférences**.

Affichage Liste ou Miniatures

Dans les vues **Maquette une pose** ou **Copie en répétition**, vous pouvez voir les maquettes une pose sous forme de liste ou de miniatures.

Les miniatures sont des images RVB basse résolution représentant les maquettes une pose raffinées. Les miniatures permettent d'affecter ou d'annuler l'affectation des maquettes une pose à un jeu de maquettes ou une mise en page très facilement.

Une fois que vous vous serez familiarisé avec le système, la présentation compacte sous forme de liste pourra vous sembler plus pratique.

Pour basculer vers une autre vue, dans le menu **Affichage**, cliquez sur **sous forme de miniatures** ou **sous forme de liste**.

Affichage et masquage des colonnes

La boîte de dialogue **Colonnes visibles** permet de choisir les colonnes d'informations à afficher dans l'Explorateur des travaux ou dans les différents volets du Gestionnaire des travaux.

Pour afficher ou masquer des colonnes, cliquez sur **Affichage > Colonnes visibles**.

Lorsque Prinergy Powerpack exécute certains processus, il insère automatiquement des colonnes contenant des informations sur les processus. Voir *Contrôler le Gestionnaire de files d'attente* page 58.

Tri de listes selon différents critères

Pour trier les entrées de la liste selon un autre critère, cliquez sur un autre intitulé de colonne.

Par exemple, cliquez sur l'intitulé **Date de raffinage** pour classer le contenu de la colonne en fonction de la date de raffinage des fichiers.

Affichage ou masquage des listes par un clic sur les triangles

Ordinateurs Apple® Macintosh® : pour afficher une liste, cliquez sur un triangle orienté à droite . Pour la masquer, cliquez sur un triangle tourné-vers le bas .

Ordinateurs Microsoft® Windows® : pour afficher une liste, cliquez sur le signe (+). Pour masquer une liste, cliquez sur le signe (-).

Configuration des favoris du travail et utilisateur

Vous pouvez placer les modèles de processus que vous utilisez souvent sur lesonglets **Travail** et **Utilisateur** du volet Modèles de processus. Les modèles de processus de l'onglet**Travail** sont disponibles pour tout utilisateur du travail. Vous disposez des modèles de processus de l'onglet**Utilisateur** avec tous les travaux. Voir *Volet Modèles de processus* page 13.

Pour ajouter des modèles de processus dans les onglets **Travail** ou **Utilisateur**, cliquez sur **Gérer les favoris d'un travail / utilisateur** dans le menu **Travail**. Vous pouvez ajouter des modèles de processus aux favoris d'un travail en démarrant un processus et en sélectionnant l'option **Ajouter aux favoris du travail**, à partir de la boîte de dialogue Démarrer le processus.

3

Présentation du flux de production

Flux de production type 18
Flux de production importation / exportation type 20
Étapes optionnelles concernant les couleurs d'accompagnement 21
Flux de production multiversion 21

Flux de production type

Cette rubrique présente rapidement le flux de production habituel d'un travail dans Prinergy Powerpack.

Configuration du travail

1. Créez un travail.

   Voir *Création d'un travail* page 24.

   Une nouvelle fenêtre du Gestionnaire des travaux s'ouvre pour ce travail. Le travail apparaît dans l'Explorateur des travaux dans le groupe spécifié. Un enregistrement de l'action est disponible dans la vue **Historique** et l'historique système.

2. Préparation du travail.

   Consultez les sections *Définition des attributs et de l'état du travail* page 29, *Modification des couleurs* page 29, *Traitement des polices* page 30 et *Ajout d'un chemin de recherche des images* page 31.

Traitement des fichiers d'entrée

3. Ajouter des fichiers d'entrée au travail.

   Voir *Ajout des fichiers d'entrée du client* page 34.

   Les fichiers d'entrée sont visibles dans le volet Fichiers d'entrée.

4. Raffiner en maquettes une pose PDF indépendantes.

   Voir *Raffinage* page 35.

   Les maquettes une pose raffinées sont visibles dans le volet Maquettes une pose. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique**.

5. Délimiter un format rogné d'une maquette une pose.

   Voir *Délimiter un cadre de rognage pour une maquette une pose* page 38.

6. Manipuler les couleurs d'accompagnement si besoin est

   Voir *Gestion des couleurs pendant le raffinage* page 37.

Maquettes une pose

7. Générer des épreuves de maquettes une pose Il peut s'agir d'épreuves numériques (affichées sur l'écran de l'ordinateur) ou d'épreuves papier (imprimées).

   Voir *Tirage d'épreuves de maquettes une pose non imposées* page 46.

   L'aperçu est disponible. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique**.

8. Approuver les maquettes une pose.

   Voir *Approbations* page 49.

Mise en page

9. Créer une mise en page et affecter des maquettes une pose si nécessaire.

   Voir *Créer une mise en page* page 42 et *Affectation d'une maquette une pose à des positions* page 43.

   La mise en page est visible dans le volet **Mises en page**. Si les positions de maquettes une pose de la mise en page sont affectées, les maquettes une pose du travail sont automatiquement affectées. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique**.

10. Régler les paramètres afin de préparer la création d'une épreuve de mise en page.

    Voir *À prendre en compte lors de la sortie* page 47.

11. Générer l'épreuve de mise en page Il peut s'agir d'épreuves numériques (affichées sur l'écran de l'ordinateur) ou d'épreuves papier (imprimées).

    Voir *Générez des épreuves de mise en page* page 48.

    L'aperçu est disponible. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique**.

12. Approuver les épreuves.

    Voir *Approbations* page 49.

Création de film ou de plaques

13. Régler les paramètres afin de préparer la sortie finale.

    Voir *À prendre en compte lors de la sortie* page 47.

14. Sortie sur plaques ou film.

    Voir *Exposition de plaques ou de films* page 50.

    La plaque ou le film est disponible dans le périphérique de sortie. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique**.

Archivage

15. Archiver des travaux.

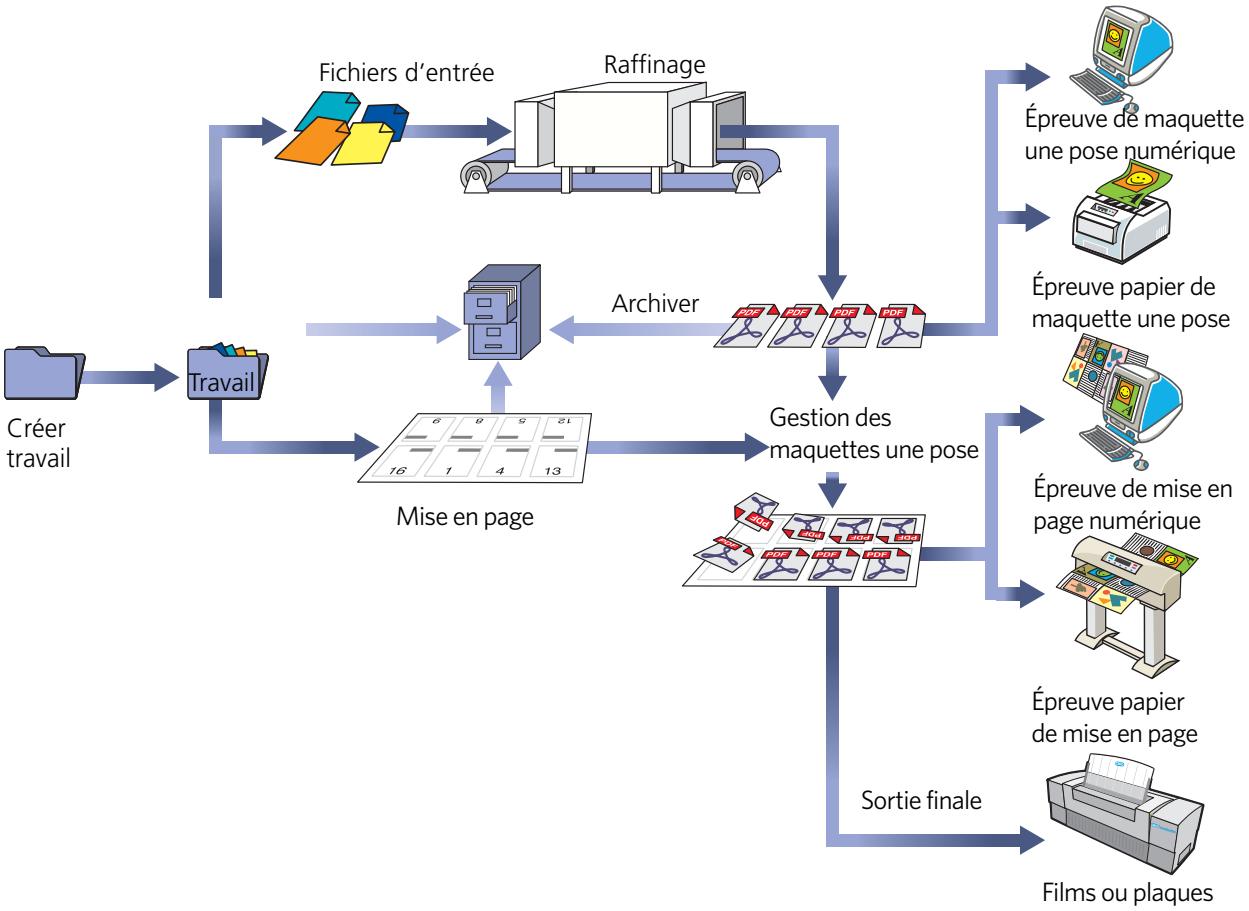
    Voir *Archivage des travaux* page 52.

    L'état du travail change dans l'Explorateur des travaux et dans la vue **Archivage**. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique** et l'historique système.

16. Purger le travail pour libérer de l'espace disque.

    Voir *Archivage des travaux* page 52.

    L'état du travail change dans l'Explorateur des travaux et dans la vue **Archivage**. Un enregistrement de l'action est également disponible dans la vue **Historique** et l'historique système.



Flux de production importation / exportation type

Dans un flux de production importation / exportation, un système Prinergy programme l'impression d'un travail sur un autre système Prinergy.

On parle également de flux de production Hub-and-Spoke. Habituellement, Prinergy Connect ou Prinergy Powerpack est installé sur le site central (ou Hub) et Prinergy Direct est installé sur le site de traitement (ou Spoke).

Le flux de production importation / exportation comprend les étapes suivantes :

1. Sur le système Prinergy central, préparez le travail jusqu'à ce qu'il soit prêt pour l'impression d'épreuves.

   Voir Chapitre 4, *Préparation des travaux*, Chapitre 5, *Ajout et traitement de fichiers* et Chapitre 6, *Affectation de maquettes une pose*.

2. Créer des épreuves.

   Il est possible de générer des épreuves de maquettes une pose et de mises en page. Il peut s'agir d'épreuves numériques (affichées sur l'écran de l'ordinateur) ou d'épreuves papier (imprimées).

   Voir Chapitre 7, *Épreuves, plaques et films*.

3. Exportez le travail puis envoyez le fichier .zip au système Prinergy distant.

   Voir *Exportation de travaux* page 53.

4. Le système Prinergy distant importe le fichier .zip.

   Voir *Création de travaux via l'importation* page 25.

5. Sortie sur plaques ou film

   Voir *Exposition de plaques ou de films* page 50.

6. Vous pouvez également archiver le travail au niveau Hub ou Spoke.

   Voir *Archivage des travaux* page 52.

Étapes optionnelles concernant les couleurs d'accompagnement

Si le fichier d'entrée contient des couleurs d'accompagnement, il peut être nécessaire de procéder à quelques étapes supplémentaires afin de modifier la sortie des couleurs d'accompagnement.

Prinergy Powerpack vous permet de :

- produire une couleur d'accompagnement sur une sélection de sortie séparée ;
- convertir une couleur d'accompagnement en couleur de quadri ;
- imprimer une couleur d'accompagnement sur la même sélection qu'une autre ;
- supprimer une couleur d'accompagnement afin qu'elle ne s'imprime pas.

Voir *Gestion des couleurs pendant le raffinage* page 37.

Flux de production multiversion

Un programme destiné à plusieurs régions géographiques peut comporter un tronc commun et une partie de contenu variable. Par exemple, des prix ou des adresses différents selon la zone, voire tout le texte dans une autre langue. On parle en l'occurrence d'une production multiversion, régionale ou zonale.

Prinergy Powerpack est capable d'accepter des fichiers pour des versions différentes et de gérer les maquettes une pose dans un seul travail. Les différentes versions reçoivent alors un traitement distinct selon les fichiers sources.

Pour obtenir plus d'informations sur les flux de production multiversion, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur sur la LPV.

Flux de production InSite

InSite affiche les matrices numériques et les travaux du système de flux de production Prinergy Connect ou Prinergy Powerpack. Lors du téléchargement de fichiers PDF, InSite peut être configuré de manière à les envoyer automatiquement pour traitement (raffinage) à Prinergy Connect ou à Prinergy Powerpack. Lorsque Prinergy termine le raffinage, les pages apparaissent automatiquement dans InSite sans action de Prinergy. InSite peut être configuré de manière à ajouter des pages CT / LW à un travail InSite, soit manuellement, soit à l'aide du repérage de page automatique. Pour l'épreuvage de contrôle, la cible couleur de la matrice numérique Prinergy est configurée dans InSite. InSite peut être installé sur un serveur autonome (cas le plus fréquent) ou sur un serveur principal Prinergy.

Flux de production JDF Hub avec Prinergy et Prinergy Evo

Au lieu d'utiliser un flux de production d'importation / exportation classique, l'utilisation de Prinergy en tant que flux de production JDF Hub permet de lancer des traitements sur un système Prinergy Evo sur tout un LAN ou un WAN. Par exemple, des imprimantes sur plusieurs sites peuvent utiliser Prinergy Connect au niveau d'un Hub pour préparer des pages et des impositions et utiliser Prinergy Evo au niveau d'un site Spoke pour produire des plaques. Ainsi, vous pouvez envoyer la sortie finale depuis Workshop à un site Hub et recevoir du retour de Prinergy Evo au niveau d'un site Spoke lors de la production des plaques. La production s'en trouve améliorée et le retour concernant l'état du traitement est plus important.

Flux de production Digital Print

La fonctionnalité Kodak Prinergy Digital Print comprend les deux aspects suivants.

- Le système de flux de production Prinergy peut envoyer un fichier de contrôle JDF avec un fichier PDF à des Hot Folders sur des périphériques d'impression numérique JDF.
- Les opérateurs peuvent intégrer un logiciel client d'impression numérique spécifique au fournisseur, pour accéder à leur contrôleur d'impression numérique.

Le fichier de contrôle JDF généré par le logiciel Prinergy se base sur le système CIP4 Integrated Digital Printing ICS 1.0.

4

Préparation des travaux

Préparation des travaux 24
Création d'un travail 24
Définition des attributs et de l'état du travail 29
Modification des couleurs 29
Traitement des polices 30
Ajout d'un chemin de recherche des images 31

Préparation des travaux

Pour préparer un nouveau travail, procédez aux tâches suivantes :

1. Créez un travail.

   Reportez-vous aux sections *Création d'un travail* page 24 et *Préparation des pré-travaux* page 26.

2. Définissez les attributs et l'état du travail.

   Voir *Définition des attributs et de l'état du travail* page 29.

3. Ajoutez les informations de couleur, si besoin est.

   Voir *Modification des couleurs* page 29.

4. Ajoutez d'un chemin de recherche des polices, si besoin est.

   Voir *Traitement des polices* page 30.

5. Définissez un chemin de recherche des images, si besoin est.

   Voir *Ajout d'un chemin de recherche des images* page 31.

Création d'un travail

Quand vous commencez à travailler, la première étape est la création d'un travail. Vous pouvez produire un nouveau travail en important un travail exporté ou en copiant un travail existant.

Création de travaux

Pour créer un nouveau travail :

- Dans l'Explorateur des travaux, dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Nouveau travail**.

Utilisation d'un gabarit

Lorsque vous créez un travail, vous pouvez copier les informations de configuration d'un travail ou pré-travail existant. Le travail ou pré-travail existant s'appelle un gabarit.

Vous pouvez copier différents types d'informations de configuration, telles que les Hot Folders et les chemins de recherche d'images.

Pour utiliser un modèle de travail :

- Dans la boîte de dialogue Créer un nouveau travail, cliquez sur **Options**, puis **Gabarit**.

Création de travaux via l'importation

Vous pouvez créer des travaux en important un travail exporté appartenant à un autre système Prinergy Powerpack. Le travail exporté est un fichier .zip. Les options d'importation sont contrôlées par les modèles de processus d'importation.

Vous pouvez choisir de créer et importer manuellement les travaux ou de les créer automatiquement grâce à des pré-travaux.

Importation manuelle de travaux

Pour créer un travail et y importer manuellement un travail exporté, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Dans l'Explorateur des travaux, dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Importer un travail**.
- Lorsque vous créez un nouveau travail dans la boîte de dialogue Créer un nouveau travail, cliquez sur **Importer un travail**.

Importation automatique de travaux grâce aux Hot Folders

Prinergy Powerpack peut créer automatiquement un nouveau travail chaque fois qu'un fichier d'exportation est déposé dans un dossier spécifique.

Le travail est créé à la racine du serveur sur lequel le pré-travail se trouve et porte le nom du fichier d'exportation.

Pour configurer un pré-travail pour l'importation :

1. Créer un pré-travail. Voir *Préparation des pré-travaux* page 26.
2. Dans le pré-travail, créez un Hot Folder et configurez-le afin de permettre l'ajout et le traitement de fichiers grâce à un modèle de processus d'importation. Voir *Préparation des Hot Folders et des Hot Folders intelligents* page 27.

Pour créer chaque travail :

➢ Déposez un travail exporté dans le Hot Folder.

Importation incrémentielle

Vous avez également la possibilité d'importer une partie seulement d'un travail dans un travail existant. Pour accepter une partie d'un travail, choisissez un travail existant et configurez un Hot Folder « d'ajout et traitement » associé à un modèle de processus d'importation incrémentielle. Lorsque vous déposez le travail exporté dans le Hot Folder, Prinergy Powerpack ajoute automatiquement les fichiers importés au travail.

Vous pouvez également ajouter les fichiers exportés à un travail existant. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Importation incrémentielle**.

Création de travaux par copie

Vous pouvez copier des travaux originaux pour créer des travaux. Lorsque vous copiez un travail, toutes les données associées au travail d'origine sont copiées dans le nouveau travail. Si le travail d'origine est en ligne, le contenu du dossier de travail est copié dans le nouveau travail. Si le travail d'origine est hors ligne, vous devez utiliser l'archivage pour récupérer le contenu du dossier de travail dans le nouveau travail.

Lorsque vous copiez un travail, vous pouvez copier le journal de l'historique et le dossier de travail vers un nouveau travail. Si vous décidez de copier le journal de l'historique et le dossier de travail, le nouveau travail intègre toutes les fonctionnalités et les attributs de travail (jeux de pages, impositions, historique, etc.) du travail d'origine. Une fois que le travail a été copié, vous pouvez modifier ses données comme requis.

Pour copier un travail :

1. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Dans l'Explorateur des travaux, sélectionnez un travail puis choisissez **Fichier > Copier**.
   - Cliquez avec le bouton droit sur un travail et sélectionnez **Copier**.
2. Dans la boîte de dialogue Copier un travail, saisissez les informations du travail à copier. Si vous voulez copier un travail à l'aide d'un modèle de processus de travail à copier prédéfini, cliquez sur le bouton **Sélectionner**. À partir de la boîte de dialogue Sélectionner un modèle de processus, choisissez **Modèle de processus de travail à copier**, puis cliquez sur **OK**.

Préparation des pré-travaux

Un pré-travail est semblable à un travail mais est utilisé pour stocker des éléments qui sont utilisés dans plusieurs travaux.

Les pré-travaux sont utiles dans les situations suivantes :

- Pour créer automatiquement de travaux en déposant des travaux exportés dans des Hot Folders de pré-travaux. Voir *Création d'un travail* page 24.
- Comme emplacement de stockage d'éléments réutilisés dans un grand nombre de travaux, notamment des polices ou des logos. Voir *Utilisation d'un gabarit* page 24.
- Pour permettre aux clients utilisant InSite de télécharger des fichiers.

Les pré-travaux apparaissent dans la vue **Pré-travaux** de l'Explorateur des travaux.

Pour créer un pré-travail :

1. Dans l'Explorateur des travaux, cliquez sur **Pré-travaux**
2. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Nouveau pré-travail**.

Vous pouvez également créer un pré-travail en copiant un pré-travail d'origine. Voir *Création de travaux par copie* page 26.

Préparation des Hot Folders et des Hot Folders intelligents

Hot Folders

Les Hot Folders permettent d'automatiser le flux de production en effectuant automatiquement des opérations lorsque des fichiers y sont déposés.

Il existe deux types de Hot Folders que vous pouvez créer : les Hot Folders permettant uniquement l'ajout de fichiers à un travail et les Hot Folders qui permettent également de démarrer un processus sur les fichiers ajoutés.

Un Hot Folder capable de démarrer un processus sur les fichiers est associé à un modèle de processus. Quand vous ajoutez des fichiers au Hot Folder, Prinergy Powerpack traite automatiquement les fichiers de la manière spécifiée dans le modèle de processus.

Voici des exemples de l'usage courant des Hot Folders :

- Importation de travaux exportés. Voir *Création d'un travail* page 24.
- Ajout et raffinage de fichiers d'entrée. Voir *Ajout des fichiers d'entrée du client* page 34. Par exemple, si vous écrivez directement du PostScript à partir d'un logiciel PAO dans un Hot Folder de type « ajout de fichiers d'entrée uniquement », les fichiers sont automatiquement ajoutés au travail auquel le Hot Folder est associé.

Pour créer des Hot Folders pour un travail :

1. Ouvrez le travail.
2. Dans le menu **Travail**, cliquez sur **Gérer les Hot Folders**.
3. Dans la boîte de dialogue Gérer les Hot Folders, cliquez sur **Ajouter**.
4. Dans la boîte de dialogue Créer un Hot Folder le travail, sélectionnez l'une des options suivantes :
   - Pour un Hot Folder du type « ajout de fichiers d'entrée uniquement », cliquez sur **Ajouter les fichiers d'entrée seulement**.
   - Pour un Hot Folder du type « ajout et traitement », cliquez sur **Ajouter et traiter les fichiers**.
5. Lorsque vous créez un Hot Folder « ajout et traitement », parcourez l'arborescence afin de sélectionner un modèle de processus à associer au Hot Folder.
6. Modifiez le nom si vous le souhaitez.
7. Cliquez sur **OK**.
8. Cliquez sur **Fermer**.

Vous pouvez vous assurer que le Hot Folder a bien a été créé en naviguant jusqu'à celui-ci dans votre explorateur de fichiers.

Hot Folders intelligents

Les Hot Folders intelligents sont des Hot Folders généraux qui traitent automatiquement les fichiers source. Les Hot Folders intelligents peuvent :

- Créer à partir d'un modèle un nouveau travail nommé selon le nom du fichier source.
- Déplacer le fichier source vers le Hot Folder d'un travail existant pour le traitement, vers un emplacement realtif au travail (tel que **UserDefinedFolders**) ou vers tout emplacement sur un serveur ou un volume monté.
- Renommer le fichier source pour modifier les noms de fichiers du client, de manière à ce qu'ils correspondent à vos conventions de dénomination ou bien aux modèles de dénomination de fichier d'un autre Hot Folder intelligent ou encore déplacer un fichier vers plusieurs Hot Folders de travaux.
- Déplacer un fichier source vers un ou plusieurs emplacement(s) sur un volume monté.

Vous pouvez aussi combiner ces actions à votre guise dans un Hot Folder intelligent. Par exemple, vous pouvez créer des Hot Folders intelligents qui exécuteront les actions combinées suivantes :

- Créer un travail basé sur le nom du fichier source et traiter le fichier immédiatement dans les Hot Folders du nouveau travail.
- Créer un travail basé sur le nom du fichier source, traiter le fichier et le déplacer vers un autre emplacement.
- Créer un travail basé sur le nom du fichier source, traiter le fichier et le renommer lors de son déplacement vers un autre emplacement.

Pour créer des Hot Folders intelligents :

1. Dans l'**Explorateur des travaux**, à partir du menu **Outils**, sélectionnez **Gestionnaire des Hot Folders**.
2. Dans la boîte de dialogue Gestionnaire des Hot Folders intelligents, vous pouvez effectuer l'une des opérations suivantes :

- Ajouter un Hot Folder intelligent : cliquez sur **Ajouter**. À partir de la boîte de dialogue Ajouter un Hot Folder intelligent, saisissez un nom dans le champ **Nom du Hot Folder intelligent**, configurez ce dossier, puis cliquez sur **OK**.
- Copier un Hot Folder intelligent : sélectionnez le Hot Folder à copier puis cliquez sur **Copier**.
- Modifier un Hot Folder intelligent : sélectionnez le Hot Folder à modifier puis cliquez sur **Modifier**. Dans la boîte de dialogue Modifier un Hot Folder intelligent, configurez le Hot Folder, puis cliquez sur **OK**.
- Supprimer un Hot Folder intelligent : sélectionnez le Hot Folder à supprimer puis cliquez sur **Supprimer**. Lorsque la boîte de dialogue Confirmer la suppression de Hot Folder apparaît, cliquez sur **OK**.

Pour plus d'informations sur la configuration des Hot Folders intelligents, consultez l'aide de Prinergy Workshop.

Définition des attributs et de l'état du travail

La plupart des informations sur les travaux sont générées automatiquement par Prinergy Powerpack. Vous pouvez toutefois spécifier vous-même certains attributs facultatifs. Les attributs d'un travail peuvent être définis au moment où vous le créez ou ultérieurement dans l'Explorateur des travaux. Les attributs possibles sont :

- Nombre maximal de couches (pour les productions multiversion)
- Date et heure prévues pour l'épreuve et date et heure prévues pour la sortie finale
- Code de travail
- État du travail, de Crée à Terminé
- Activer ou non l'accès Web pour les clients utilisant InSite

Pour définir les attributs et l'état du travail :

➢ Dans l'Explorateur des travaux, ouvrez le menu **Edition** et cliquez sur **Modifier les attributs du travail**.

Modification des couleurs

Prinergy Powerpack conserve des informations sur les couleurs d'accompagnement. Les bibliothèques PANTONE® par défaut sont une fonctionnalité standard de Prinergy Powerpack. Chaque bibliothèque par défaut contient les définitions de plus de 15 000 couleurs PANTONE.

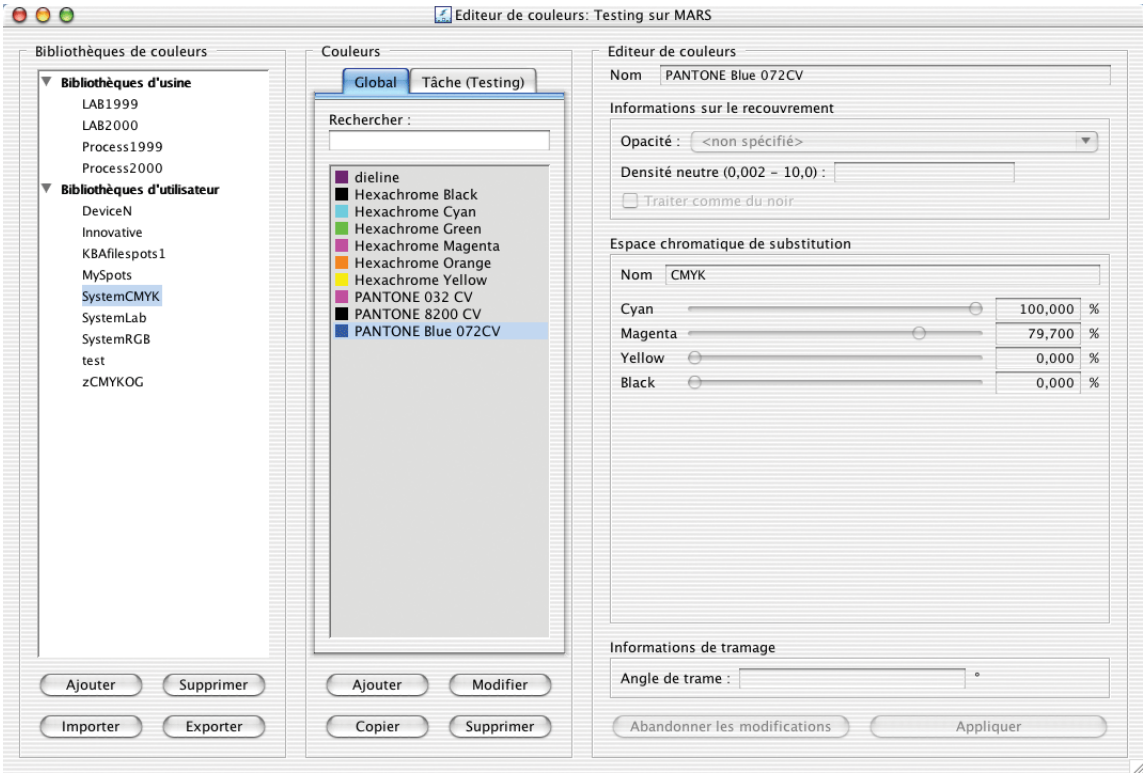
Chaque bibliothèque dispose d'un espace chromatique tel que RVB, CMJN ou L*a*b auquel un profil ICC est ensuite attribué.

Si vous importez un fichier dans Prinergy Powerpack et le raffinez, Prinergy Powerpack reconnaît le nom de couleur PANTONE, le fait correspondre à la couleur PANTONE de la bibliothèque PANTONE et utilise la formule de couleur de cette bibliothèque.

Vous pouvez imposer votre propre définition d'une couleur PANTONE dans Prinergy Powerpack, soit globalement, soit pour un travail donné.

Pour ajouter une définition de couleur :

➢ Dans le menu **Outils**, sélectionnez **Éditeur de couleurs**.



Traitement des polices

Les polices doivent toujours être incorporées dans les fichiers d'entrée. Si elles ne sont pas incorporées aux fichiers d'entrée, les informations de polices doivent être disponibles pour Prinergy. Pour que les informations de polices puissent être disponibles pour Prinergy, les polices doivent être au format PFA, qui n'est pas le format standard proposé par les fournisseurs de polices.

Si les polices sont déjà incorporées aux fichiers d'entrée, ou si elles ne renvoient qu'aux 193 polices Adobe de base fournies avec Prinergy Powerpack au format PFA, vous n'avez pas besoin de convertisseur de polices, ni de chemin de recherche des polices.

Sinon, convertissez les polices en PFA avec un convertisseur de polices et ajoutez-les à Prinergy Powerpack. Ajoutez ensuite un chemin de recherche des polices au travail Prinergy Powerpack. Procédez à cette opération avant de raffiner les fichiers.

Le Convertisseur de polices dispose de deux onglets : un onglet **Global** et un onglet **Travail**. Les polices de l'onglet **Global** sont stockées sur le serveur hôte et sont disponibles pour tous les travaux. Les polices de l'onglet **Travail** sont stockées dans le dossier du travail et ne sont disponibles que pour ce travail.

Le chemin de recherche des polices spécifie à quel endroit les polices se trouvent. Vous pouvez copier le chemin de recherche d'un travail existant au moment où vous créez le nouveau travail. Vous pouvez aussi spécifier un chemin plus tard dans le Gestionnaire des travaux.

Pour convertir les polices :

- Dans le menu **Outils**, cliquez sur **Convertisseur de polices**.

Pour spécifier un chemin de recherche des polices :

- Dans le Gestionnaire des travaux, ouvrez le menu **Travail** et cliquez sur **Chemin de recherche de polices**.

Ajout d'un chemin de recherche des images

Si vous voulez substituer les images haute résolution aux images basse résolution par OPI, vous devez spécifier un chemin de recherche pour les images afin que Prinergy Powerpack puisse les retrouver.

Vous pouvez copier le chemin de recherche d'un travail existant au moment où vous créez le nouveau travail. Vous pouvez aussi spécifier un chemin plus tard dans le Gestionnaire des travaux. Vous devez spécifier le chemin de recherche des images avant de raffiner les fichiers d'entrée.

Pour définir un chemin de recherche des images :

- Dans le Gestionnaire des travaux, ouvrez le menu **Travail** et cliquez sur **Chemin de recherche des images**.

5

Ajout et traitement de fichiers

Ajout des fichiers d'entrée du client 34
Raffinage 35
Remarques sur le raffinage 35
Délimiter un cadre de rognage pour une maquette une pose 38

Ajout des fichiers d'entrée du client

Après avoir créé le travail, vous pouvez y ajouter des fichiers en provenance de n'importe quel serveur ou disque que Prinergy Powerpack parvient à lire. Pour obtenir la liste des types de fichier d'entrée pris en charge dans Prinergy, consultez la rubrique About Supported Input File Types (À propos des types de fichier pris en charge) dans l'aide de Prinergy Workshop.

Remarque : S'il s'agit d'un travail importé, il n'est pas nécessaire d'ajouter des fichiers d'entrée.

Il est possible d'ajouter les fichiers manuellement grâce à l'élément de menu **Ajouter des fichiers d'entrée** ou automatiquement à l'aide d'un Hot Folder. Il n'est pas possible d'ajouter les fichiers en les faisant glisser dans le Gestionnaire des travaux depuis un explorateur de fichiers.

Vous avez la possibilité de traiter les fichiers d'entrée au moment où vous les ajoutez, ou bien de remettre le traitement à plus tard.

Ajouter manuellement des fichiers d'entrée :

1. Dans le Gestionnaire des travaux, cliquez sur **Ajouter des fichiers d'entrée** dans le menu **Fichier**.
2. Accédez à l'emplacement des fichiers et sélectionnez ceux à ajouter.
3. Pour traiter les fichiers d'entrée pendant leur ajout, cliquez sur **Traiter les fichiers sélectionnés à l'aide du modèle de processus** et choisissez un modèle de processus.

Ajouter automatiquement des fichiers d'entrée grâce à un Hot Folder :

1. Créez un Hot Folder pour le travail. Voir *Préparation des Hot Folders et des Hot Folders intelligents* page 27.
2. Optionnel Configurez le traitement des fichiers dans le Hot Folder et choisissez le modèle de processus qu'il doit utiliser.
3. Dans un explorateur de fichiers, copiez ou faites glisser les fichiers depuis leur emplacement d'origine jusqu'au Hot Folder qui se trouve dans le **<dossier travail > \ HotFolders**.

   Vous pouvez également imprimer le fichier d'entrée du logiciel de création d'origine vers le Hot Folder.

Raffinage

Utilisez le processus de raffinage pour changer les fichiers d'entrée en pages PDF indépendantes contenant polices et images intégrées.

Il est nécessaire de raffiner au moins une fois pour normaliser les fichiers. Le premier raffinage peut avoir lieu simultanément à l'ajout des fichiers d'entrée au travail ou ultérieurement.

Vous devez raffiner plusieurs fois si vous êtes dans une des situations suivantes :

- Si vous ouvrez des fichiers PDF dans le volet Maquettes une pose et effectuez des modifications dans Acrobat, vous devez raffiner les maquettes une pose.
- Si vous modifiez le fichier d'entrée dans le logiciel d'origine, vous devrez de nouveau raffiner ce fichier d'entrée. Cette opération place le fichier PDF correspondant dans le volet Maquettes une pose.
- Si vous souhaitez travailler sur les couleurs, vous devez raffiner les pages dans le volet Maquettes une pose. Voir *Gestion des couleurs pendant le raffinage* page 37.

Pour raffiner les fichiers d'entrée, procédez comme suit :

1. Dans le volet Fichiers d'entrée, sélectionnez un ou plusieurs fichiers d'entrée.
2. Faites glisser les fichiers dans le volet Modèles de processus et déposez-les dans un modèle de processus de raffinage.
3. Dans la boîte de dialogue Démarrer le processus, cliquez sur **OK**.

Pour plus d'informations sur le démarrage de processus, consultez la section *Démarrage des processus* page 14.

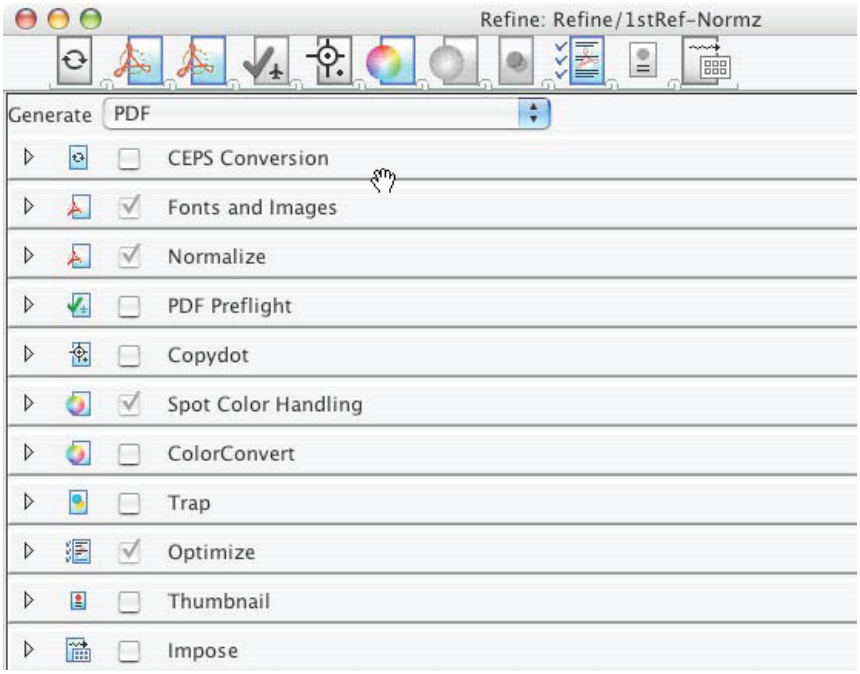
Remarques sur le raffinage

Lorsque vous raffinez :

- Tenez compte de tous les paramètres du modèle de processus de raffinage.
- Mappez les couleurs dans la boîte de dialogue Mappage des couleurs.

Modèles de processus de raffinage

Le modèle de processus de raffinage définit les paramètres d'exécution du raffinage et spécifie quelles étapes facultatives doivent avoir lieu. Chaque étape dispose de sa propre section dans le modèle de processus de raffinage.



Section du modèle de processus de raffinage

Le modèle de processus de raffinage contient les sections suivantes :

- La section **Conversion CEPS** définit la façon dont Prinergy Powerpack traite les fichiers d'entrée CT / LW et TIFF / IT-P1 et génère des fichiers PDF.
- La section **Polices et images** contrôle le remplacement d'image (OPI PDF) aet la gestion des polices dans des fichiers d'entrée PostScript, EPS et PDF durant l'étape de normalisation du processus de raffinage.
- La section **Normalisation** contrôle la conversion des fichiers PostScript et EPS en PDF que Prinergy Powerpack peut traiter. Elle détermine également de quelle manière Prinergy manipule les fichiers PDF 1.4 et les fichiers avec transparence ou avec des couches.
- La section **PDF Preflight** indique quel profil utiliser pour rechercher des erreurs et comment traiter ces erreurs. PDF Preflight est une fonctionnalité sous licence.
- La section **Copydot** définit comment Prinergy Powerpack traite les fichiers en copie point par point. Vous pouvez rééchantillonner les fichiers en copie point à point à une résolution que vous spécifiez, par exemple dans le but de la faire correspondre à celle de votre périphérique de sortie.
- La section **Gestion des couleurs d'accompagnement** indique si Prinergy Powerpack convertit les couleurs d'accompagnement et s'il utilise des définitions de couleurs intégrées au fichier ou venant de bibliothèques spécifiques.
- La section **Conversion des couleurs** détermine la manière dont Prinergy Powerpack traite les surimpressions et utilise les profils ICC afin de transformer les données de l'espace chromatique d'entrée vers l'espace chromatique de sortie.

- La section **Recouvrement** du modèle de processus de raffinage détermine la manière dont Prinergy Powerpack traite le recouvrement dans les fichiers d'entrée. Vous pouvez afficher les recouvrements dans Kodak PDF Trap Viewer et régler les recouvrements dans Kodak PDF Trap Editor. Vous pouvez également effectuer les recouvrements dans le logiciel de création.
- La section **Optimisation** définit la façon dont Prinergy Powerpack optimise les images haute résolution dans les fichiers d'entrée et s'il doit générer des versions basse-résolution (de substitution) de ces images.
- La section **Miniature** définit si Prinergy Powerpack génère ou non des miniatures durant le processus de raffinage. Si vous utilisez Pandora, vous pouvez gagner du temps en créant des miniatures dans Prinergy afin que Pandora n'ait pas à le faire.
- La section **Imposition** définit la manière dont Prinergy Powerpack effectue le traitement automatique de l'imposition après le processus de raffinage.

Gestion des couleurs pendant le raffinage

Après le premier raffinage, il est possible de gérer les couleurs en procédant à un raffinage supplémentaire.

Pour effectuer un raffinage supplémentaire, sélectionnez les maquettes une pose raffinées puis cliquez sur **Mappage des couleurs** dans la boîte de dialogue Démarrer le processus.

Dans la boîte de dialogue Mappage des couleurs, vous avez la possibilité d'ajouter des noms de couleur, de mapper les couleurs entre elles, de spécifier l'ordre d'impression des couleurs et d'ajouter ou modifier des définitions de couleurs propre à un travail. Si les fichiers d'entrée contiennent des couleurs d'accompagnement et que vous ne souhaitez pas toutes les sortir, il est possible de réduire les couleurs d'accompagnement en les mappant aux couleurs de quadri.

Il est également possible de contrôler le traitement des couleurs d'accompagnement grâce à la section **Gestion des couleurs d'accompagnement** du modèle de processus de raffinage.

Pour afficher les informations sur les couleurs, ajoutez la colonne **Couleurs de maquette une pose** au volet Maquette une pose dans la vue **Maquette une pose** ou de la vue **Sélections**.

Délimiter un cadre de rognage pour une maquette une pose

Délimiter un cadre de rognage pour une maquette une pose s'il n'est pas défini Le cadre de rognage d'une maquette une pose peut être délimité de trois façons :

- En centrant la maquette (si son contenu est centré)
- En utilisant Geometry Editor
- En utilisant PitStop

Délimiter un cadre de rognage en centrant la maquette

Si le contenu est centré, le cadre de rognage peut être défini grâce à l'élément de menu **Centrer la maquette** de Workshop.

1. Dans le volet Mises en page de la vue **Copies en répétition**, sélectionnez les fichiers PDF que vous souhaitez centrer.
2. Dans le menu **Edition**, cliquez sur **Centrer la maquette une pose**.

   Pour afficher les résultats des modifications, assurez-vous que les colonnes **Centrer la maquette**, **Décalage** et **Format rogné** sont visibles dans le volet Mises en pages de la vue **Copie en répétition**. Voir *Affichage et masquage des colonnes* page 15.

Délimiter un cadre de rognage grâce au module externe Geometry Editor

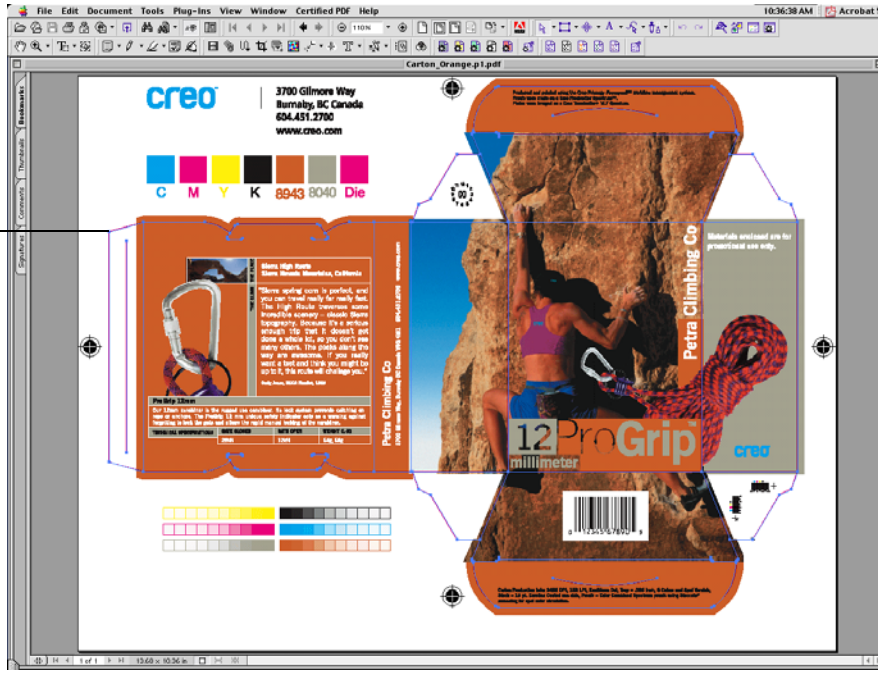
Il est possible de définir un cadre de rognage grâce à Prinergy Geometry Editor, un module externe de Kodak pour Acrobat.

1. Pour chaque fichier PDF raffiné du volet Maquette une pose, les actions suivantes doivent être effectuées :
   a. Double-cliquez sur le fichier pour l'ouvrir dans Acrobat.
   b. Cliquez sur l'outil **Modifier la géométrie de page** dans la barre d'outils.
   c. Entrez de nouvelles valeurs dans les champs **Décalage X**, **Décalage Y**, **Largeur** et **Hauteur** ou utilisez la souris pour déplacer les côtés du cadre de rognage ou le cadre de rogage tour entier.
   d. Enregistrez et fermez le fichier.
2. Raffinez les fichiers PDF pour que Workshop reconnaisse les nouveaux cadres de rognage.

Délimiter un cadre de rognage en utilisant PitStop

Il est possible de définir le cadre de rognage grâce à Enfocus PitStop.

1. Pour chaque fichier PDF raffiné du volet Maquette une pose, les actions suivantes doivent être effectuées :
   a. Double-cliquez sur le fichier pour l'ouvrir dans Acrobat.
   b. Cliquez sur l'outil **PitStop Sélectionner l'objet**.
   c. Sélectionnez les extrémités extérieures de la ligne de découpe dans la maquette.
   d. Dans le menu **Edition**, cliquez sur **PitStop Définir format rogné**.
   e. Enregistrez et fermez le fichier.



2. Raffinez les fichiers PDF pour que Workshop reconnaisse les nouveaux cadres de rognage.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur d'Enfocus PitStop.

6

Affectation de maquettes une pose

Créer une mise en page 42
Affectation d'une maquette une pose à des positions 43

Créer une mise en page

Créez une mise en page dans un logiciel capable de l'enregistrer au format Portable Job Ticket d'Adobe (avec l'extension .jt), tel que Preps ou Pandora.

Pandora est intégré à Prinergy Powerpack afin de vous permettre de démarrer Pandora depuis Workshop et d'importer automatiquement la mise en page de Pandora dans Workshop.

La mise en page apparaît dans le volet Mises en page du Gestionnaire des travaux. Si la mise en page était remplie, les maquettes une pose y sont affectées. Si elle était vide, vous pouvez procéder aux affectations. Voir *Affectation d'une maquette une pose à des positions* page 43.

Pour créer une mise en page :

1. Dans Workshop, effectuez les opérations suivantes :
   a. Définissez un travail, ajoutez les fichiers d'entrée et raffinez les maquettes une pose.

      Reportez-vous aux sections Chapitre 4, *Préparation des travaux* et Chapitre 5, *Ajout et traitement de fichiers*.

   b. Dans le menu **Fichier**,cliquez sur **Créer une nouvelle mise en page**.

   c. Dans la boîte de dialogue Nouvelle mise en page, saisissez le nom de la mise en page, sélectionnez un type d'importation et cliquez sur **OK**.

   d. Dans la boîte de dialogue Détails de la nouvelle mise en page, sélectionnez un jeu de maquettes existant ou créez-en un, puis cliquez sur **OK**.

      Pandora démarre.

2. Dans Pandora, effectuez les opérations suivantes :
   a. Créez une nouvelle mise en page.

   b. Ajoutez d'une feuille d'impression.

   c. Importez un fichier de découpe et affectez les maquettes.

   d. Placez les repères.

   e. Enregistrez la mise en page.

      La mise en page apparaît automatiquement dans Workshop.

Affectation d'une maquette une pose à des positions

Vous pouvez affecter les maquettes une pose à des positions soit dans le jeu de maquettes soit dans la mise en page. Les affectations réalisées dans le jeu de maquettes créent les affectations correspondantes dans la mise en page et vice-versa.

Les affectations sont nécessaires dans les situations suivantes :

- Les affectations n'ont pas déjà été effectuées dans le logiciel de mise en page intégré tel que Pandora.
- Vous souhaitez réutiliser une mise en page existante avec du contenu nouveau.

Les moyens de réaliser les affectations sont les suivants :

- Faites glisser les maquettes une pose dans les positions du jeu de maquettes (possible uniquement dans la vue **sous forme de miniatures**).
- Sélectionnez les maquettes une pose puis cliquez sur **Edition > Affecter des maquettes à une position de maquette**.



7

Épreuves, plaques et films

Création d'épreuves, de plaques et de films 46
Tirage d'épreuves de maquettes une pose non imposées 46
À prendre en compte lors de la sortie 47
Générez des épreuves de mise en page 48
Autres méthodes d'obtention d'épreuves 49
Approbations 49
Exposition de plaques ou de films 50

Création d'épreuves, de plaques et de films

Des épreuves de maquettes une pose, des mises en pages, des surfaces ou des séparations peuvent être créées.

Dans Prinergy Powerpack, vous pouvez générer des épreuves grâce aux méthodes suivantes :

- Produire des épreuves de maquettes une pose individuelles, non imposées grâce aux modèles de processus de sortie de maquette une pose non imposée ;
- Produire des épreuves de surfaces ou de mises en page à l'aide des modèles de processus de sortie d'épreuve de mise en page ;
- Utiliser d'autres méthodes qui ne requièrent pas l'impression d'une épreuve papier.

Au cours du processus d'épreuve, vous avez la possibilité d'approuver ou de rejeter les maquettes une pose individuelles, les surfaces ou les mises en page.

Après avoir vérifié les épreuves, vous êtes prêt à générer une sortie finale sous la forme de plaque ou de film.

Pendant que vous générez des épreuves ou la sortie finale, il est possible de :

- gérer la couleur des sorties
- ajouter des repères
- configurer le calibrage
- configurer le tramage

Tirage d'épreuves de maquettes une pose non imposées

Le modèle de processus de sortie de maquette une pose non imposée permet d'imprimer des maquettes une pose non imposées sur un système d'épreuves disponible. Le modèle de processus de sortie de maquette une pose non imposée détermine la disposition de la maquette une pose non imposée sur le support de sortie.

Il n'est pas nécessaire d'affecter les maquettes une pose à un jeu de pages ni d'ajouter une mise en page avant de générer les épreuves de maquettes une pose non imposées.

Si le travail comprend plus de couleurs d'accompagnement que celles prises en charge par le périphérique de sortie, réduisez le nombre de couleurs d'accompagnement via la boîte de dialogue Sortie couleur, à laquelle vous accédez en cliquant sur le bouton **Mappage des couleurs** dans la boîte de dialogue Démarrer le processus.

Générer des épreuves de maquettes une pose non imposées :

1. Sélectionnez les maquettes une pose dans le volet Maquettes une pose de la vue **Maquettes une pose**.
2. Faites glisser les éléments sélectionnés dans un modèle de processus d'épreuve de maquette une pose non imposée dans le volet Modèles de processus.

   Pour de plus amples informations, voir *Démarrage des processus* page 14.

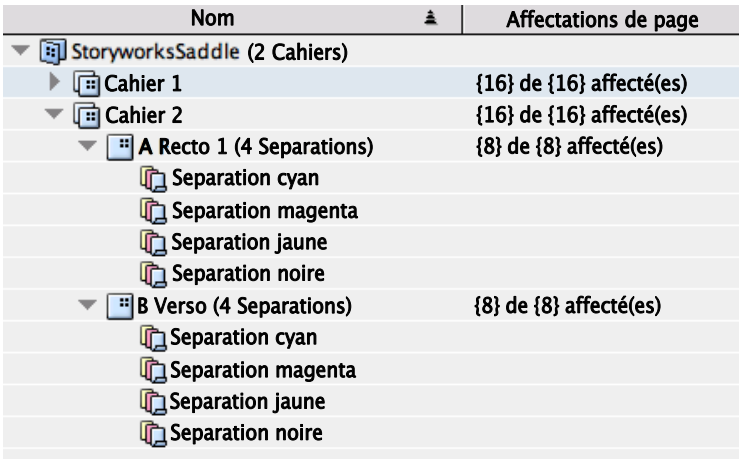
À prendre en compte lors de la sortie

Lorsque vous générez des épreuves de mises en page ou une sortie finale, pensez aux éléments suivants :

- Sélections de couleurs
- Repères
- Calibration
- Tramage

Sélections de couleurs

Vous pouvez contrôler les sélections de couleurs en basculant vers la vue **Sélections**.



Repères

Les repères correspondent à du texte ou des images qui sont imprimés, en complément du contenu de la maquette une pose, sur la feuille d'impression et / ou le support de sortie. Un repère fournit habituellement des informations sur la sortie. Par exemple, il peut s'agir d'une barre d'exposition ou du nom du travail. Les repères sont souvent utilisés comme balises d'approbation du client.

Tout repère peut servir de repère de maquette ou repère de feuille. Cependant, un repère de maquettes doit contenir des informations spécifiques à la maquette une pose car on en trouve un sur chaque maquette une pose. Un repère de feuille doit contenir des informations relatives à la feuille ou au support dans son intégralité car il n'y en a qu'un pour l'ensemble du support. Les repères de maquette s'appliquent aux épreuves de maquettes une pose non imposées et les repères de feuilles à tous les types de sorties.



Vous disposez des moyens suivants pour ajouter des repères à la sortie :

- Grâce à un fichier de repères de mise en page : ajouter des repères dans le logiciel de mise en page tel que Pandora puis importer la mise en page et le fichier de repères dans Prinergy Powerpack.
- Grâce aux paramètres du modèle de processus : spécifier le positionnement et le chemin d'accès au fichier d'un repère dans le modèle de processus de sortie.

Calibration

Lorsque vous générez des sorties, vous pouvez contrôler le calibrage dans la section **Calibrage et le tramage** du modèle du processus de sortie.

Le calibrage est nécessaire afin de contrôler les tonalités de votre feuille d'impression. Les valeurs tonales peuvent varier durant le processus de reproduction imprimée en raison de l'engraissement du point, lorsque la taille des points de trame change. Par le biais du calibrage, vous pouvez ajuster exactement la taille des points sur les plaques de manière à régler parfaitement la saturation tonale et l'équilibre des gris sur la feuille d'impression. Vous pouvez utiliser le logiciel Harmony pour créer, appliquer et gérer des courbes de calibrage afin de contrôler la reproduction tonale sur la presse.

Pour de plus amples informations sur le logiciel Harmony, consultez le Manuel de l'utilisateur d'Harmony.

Tramage

Lorsque vous générez des sorties, vous pouvez contrôler le tramage dans la section **Calibrage et le tramage** du modèle du processus de sortie.

Vous pouvez spécifier les informations de tramage des manières suivantes :

- Insérez les informations de tramage dans le fichier PDF généré par d'autres logiciels.
- Précisez les informations de tramage dans le modèle de processus de sortie.
- Spécifiez les informations de tramage à l'aide du module externe Prinergy DotShop pour Acrobat.

Générez des épreuves de mise en page

Après avoir importé la mise en page dans un travail et affecté une maquette une pose au jeu de maquettes lié à cette mise en page, vous pouvez créer des épreuves de la mise en page sur un système d'épreuves pour en vérifier le résultat.

Pour générer des épreuves de mises en page, vous pouvez utiliser le modèle de processus d'épreuve de mise en page.

Pour générer une épreuve de mise en page :

1. Sélectionnez la mise en page dans le volet Mises en page dans la vue **Copie en répétition**.
2. Faites glisser la sélection dans le modèle de processus d'épreuve de mise en page dans le volet Modèles de processus.

   Pour de plus amples informations, voir *Démarrage des processus* page 14.
3. Dans la boîte de dialogue Démarrer le processus, cliquez sur **OK**.

Autres méthodes d'obtention d'épreuves

Il existe d'autres méthodes pour produire des épreuves qui ne requièrent pas l'impression d'une épreuve papier.

Adobe Acrobat

Adobe Acrobat vous permet de visualiser rapidement une page PDF sans imprimer d'épreuve. Après avoir raffiné les fichiers d'entrée, vous pouvez visualiser le fichier PDF en double-cliquant sur le PDF dans le volet Maquettes une pose de la vue **Maquettes une pose**.

Il est possible d'utiliser des modules externes de Kodak pour visualiser les recouvrements et les sélections et accélérer l'affichage. Pour plus d'informations, consultez la section *Famille de produits Prinergy* page 4.

Publier dans un fichier PDF

Utilisez l'option Publier dans un fichier PDF pour envoyer des maquettes une pose vers un ou plusieurs fichiers PDF dans un dossier spécifique. Cette opération peut être automatisée à l'aide d'un JTP vecteur et d'un modèle de processus.

Logiciel Virtual Proofing System

Vous pouvez utiliser le logiciel Kodak Virtual Proofing System pour générer une épreuve écran du travail sur l'ordinateur client. Vous pouvez visionner des maquettes une pose simples ou des mises en page. Utilisez Virtual Proofing System pour vérifier l'alignement du recto sur le verso, la largeur des intercolonnes, les fonds perdus, les repères, de même que les sélections couleur, les recouvrements et la mise en page.

Pour générer une épreuve virtuelle, sélectionnez les éléments dont vous souhaitez obtenir une épreuve et démarrez un modèle de processus configuré pour les épreuves virtuelles.

Pour plus d'informations sur Virtual Proofing System, consultez le Manuel de l'utilisateur de Virtual Proofing System.

Copydot Toolkit

Avec Copydot Toolkit, vous pouvez produire une épreuve écran sur votre PC équipé de Windows. Vous pouvez visionner des maquettes une pose simples ou des maquettes montées. Utilisez Copydot Toolkit pour vérifier la largeur des intercolonnes, les fonds perdus, le repérage et les marques d'imprimeur, de même que les sélections couleur, les recouvrements et la mise en page.

Pour plus d'informations sur l'emploi de Copydot Toolkit, consultez le Manuel de l'utilisateur de Copydot Toolkit.

Approbations

Les approbations permettent d'indiquer quels éléments sont prêts pour passer à l'étape suivante du flux de production.

Approbation des maquettes une pose par le client

Chaque maquette une pose peut disposer d'un état d'approbation.

Cet état vous permet de travailler avec les clients utilisant Kodak InSite. L'état permet de réduire les erreurs en empêchant les utilisateurs de raffiner ou générer des sorties.

Contrôle du traitement

En fonction des paramètres de Administrator, l'état d'approbation du client peut bloquer l'exécution de certains processus :

- Possibilité d'interdire le raffinage des maquettes une pose dont l'état est Approuvé.
- Possibilité d'interdire la sortie via les modèles de processus d'épreuve de mise en page ou les modèles de processus de sortie finale si l'état d'une des maquettes une pose de la face ou de la copie en répétition est Rejeté.
- Possibilité d'interdire la sortie via les modèles de processus d'épreuve de mise en page ou les modèles de processus de sortie finale à moins que toutes les maquettes une pose de la face ou de la copie en répétition n'aient l'état Approuvé ou Approbation non requise.

Vous pouvez accéder ainsi à l'état d'approbation du client dans Workshop :

- Obtention d'informations sur une maquette une pose

  Voir *Obtenir des informations sur les travaux et les éléments* page 58.
- Affichage de colonnes afin de faire apparaître la colonne **Approbation du client** dans le volet Maquettes une pose de la vue **Maquettes une pose** ou la vue **Copies en répétition**.

  Voir *Affichage et masquage des colonnes* page 15.

Approbations d'épreuve

Vous avez la possibilité d'enregistrer l'approbation ou le rejet de chaque épreuve que vous créez. Par exemple, si vous imprimez une épreuve de contenu pour un client, vous pouvez marquer l'épreuve comme approuvée avant de réaliser une épreuve de contrat. Avant de pouvoir approuver l'épreuve, il faut la générer.

Approbations d'épreuves pour utilisation en interne. Ces approbations ne sont pas accessibles par le client de Kodak InSite et ne conditionnent aucune des opérations dans Workshop.

Lorsque vous définissez un état d'approbation, une icône  d'approbation ou de  rejet apparaît dans la colonne du processus d'épreuve.

Exposition de plaques ou de films

Servez-vous d'un modèle de processus de sortie finale pour exposer des plaques ou des films. Le modèle que vous choisissez contient les options qui déterminent le résultat final.

Exposez les plaques ou les films :

1. Sélectionnez la mise en page dans le volet Mises en page dans la vue **Copie en répétition**.
2. Faites glisser les éléments sélectionnés dans un modèle de processus de sortie finale dans le volet Modèles de processus.

   Pour de plus amples informations, voir *Démarrage des processus* page 14.
3. Dans la boîte de dialogue Démarrer le processus, cliquez sur **OK**.

8

Gestion des fichiers

Archivage des travaux 52
Terminer les travaux 53
Destruction de travaux 53
Exportation de travaux 53

Archivage des travaux

Lorsque vous avez terminé un travail, archivez les fichiers du travail puis purgez-les afin de libérer de l'espace disque. Si, par la suite, vous avez besoin de ces fichiers, vous pouvez les désarchiver. Vous pouvez également copier un travail pour récupérer un travail archivé. Reportez-vous aux rubriques About Copying Jobs et Pre-Jobs (À propos de la copie de travaux et Pré-travaux) de l'aide de Prinergy Workshop.

Il n'est possible d'archiver, purger ou désarchiver que si vous disposez d'un licence Archiver pour le système.

L'archivage, la purge et le désarchivage de fichiers d'un travail sont contrôlés par les modèles de processus d'archivage, de purge et de désarchivage.

Habituellement, les fichiers d'un travail sont archivés et purgés après l'impression mais il est possible de le faire à tout moment.

Lorsque que vous archivez l'intégralité d'un travail, Prinergy Powerpack archive tous les fichiers présents dans le dossier de travail et tout fichier ajouté au travail et résidant sur un autre volume. Lorsque vous purgez un travail, son dossier entier est supprimé de son volume d'origine mais tout fichier d'entrée résidant sur un autre volume est conservé à son emplacement actuel.

Pour archiver, purger ou désarchiver des fichiers en particulier, utilisez le Gestionnaire des travaux. Pour archiver plusieurs travaux, utilisez l'Explorateur des travaux.

Pour archiver un travail :

1. Dans le Gestionnaire des travaux, cliquez sur le bouton du travail dans le bas de la fenêtre.
2. Faites glisser la sélection dans le modèle de processus d'archive dans le volet Modèles de processus.

   Pour plus d'informations, consultez la section *Démarrage des processus* page 14.
3. Dans la boîte de dialogue Démarrer le processus, cliquez sur **OK**.

Pour plus d'informations sur l'archivage, consultez le Guide d'administration système de Prinergy.

Consulter les informations d'archivage

Après l'archivage, la vue **Archivage** de la fenêtre Gestionnaire des travaux présente des informations d'archivage sur les fichiers d'un travail.

Vous pouvez consulter des informations relatives aux supports de stockage amovibles présents dans votre système à l'aide du Gestionnaire des supports, accessible depuis le menu **Outils**.

Terminer les travaux

Un travail ou un pré-travail peut indiquer l'état **Terminé** pour signifier qu'il est inactif. Vous pouvez définir l'état d'un travail comme terminé soit manuellement à partir de l'Explorateur des travaux, soit automatiquement dans le cadre d'une purge intégrale (option de plan de processus). Voir *Définition des attributs et de l'état du travail* page 29.

Destruction de travaux

La destruction d'un travail en fait disparaître toute trace du système ; vous ne pouvez plus le récupérer.

Attention : Ne détruisez un travail que si vous êtes sûr de ne plus en avoir besoin. Si vous risquez d'avoir besoin du travail plus tard, mieux vaut l'archiver et le purger.

Exportation de travaux

Pour envoyer un travail ou une partie d'un travail à un système Prinergy distant, exportez le travail. Prinergy Powerpack crée un fichier .zip contenant de nombreux éléments du travail. L'historique des travaux et les fichiers d'entrée originaux ne sont pas transférés dans le fichier .zip.

Les modèles de processus d'exportation définissent les options d'exportation, telles que l'emplacement de l'exportation.

Pour exporter un travail :

- Dans l'Explorateur des travaux, sélectionnez le travail et cliquez sur **Exporter un travail** dans le menu **Fichier**.
- Dans le Gestionnaire des travaux, dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Exporter un travail**.

Exportation partielle

Un travail exporté en partie est basé sur une mise en page, avec sa maquette une pose affectée et sa fiche de production. Un site peut exporter petit à petit les différentes parties d'un travail, pendant qu'un site distant le recompose progressivement grâce à l'option d'importation incrémentielle dans un travail existant du Gestionnaire des travaux.

Pour exporter une partie d'un travail :

1. Dans la vue **Copies en répétition**, sélectionnez une ou plusieurs copies en répétition.
2. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Exporter un travail (incrémentiel)**.

9

Surveillance des travaux

Contrôle des processus actifs 56
Obtenir des informations sur les travaux et les éléments 58
Contrôler le Gestionnaire de files d'attente 58
Contrôle de l'historique d'un travail 58
Consultation de l'historique du système 59

Contrôle des processus actifs

Il est possible d'afficher des informations sur les processus actifs dans :

- volet Processus
- les colonnes dynamiques,
- boîte de dialogue Infos sur le processus

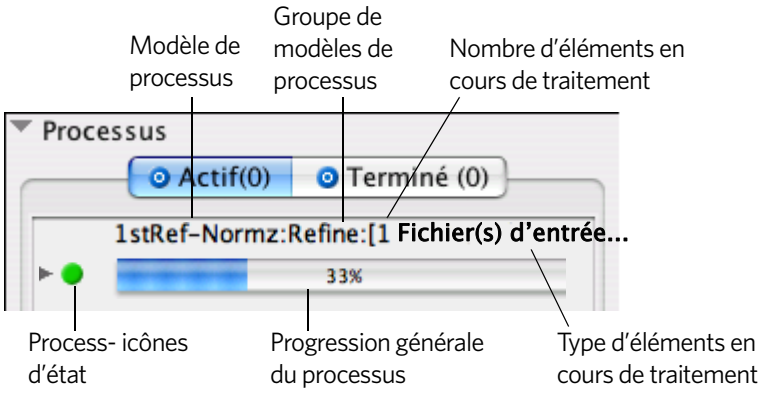
Volet Processus

Lorsque que vous lancez le traitement d'un élément, le processus actif apparaît dans le volet Processus. Ce volet, disponible dans chaque vue du Gestionnaire des travaux, répertorie tous les processus actifs et terminés d'un travail précis.

Le volet Processus comporte deux sections :

- **Actif** - Affiche tout processus en cours.
- **Terminé** - Affiche tout processus qui s'est achevé sans problème, avec des avertissements ou des erreurs, qui a échoué ou qui a été interrompu.

Par défaut, les processus apparaissent dans le volet Processus au format suivant :

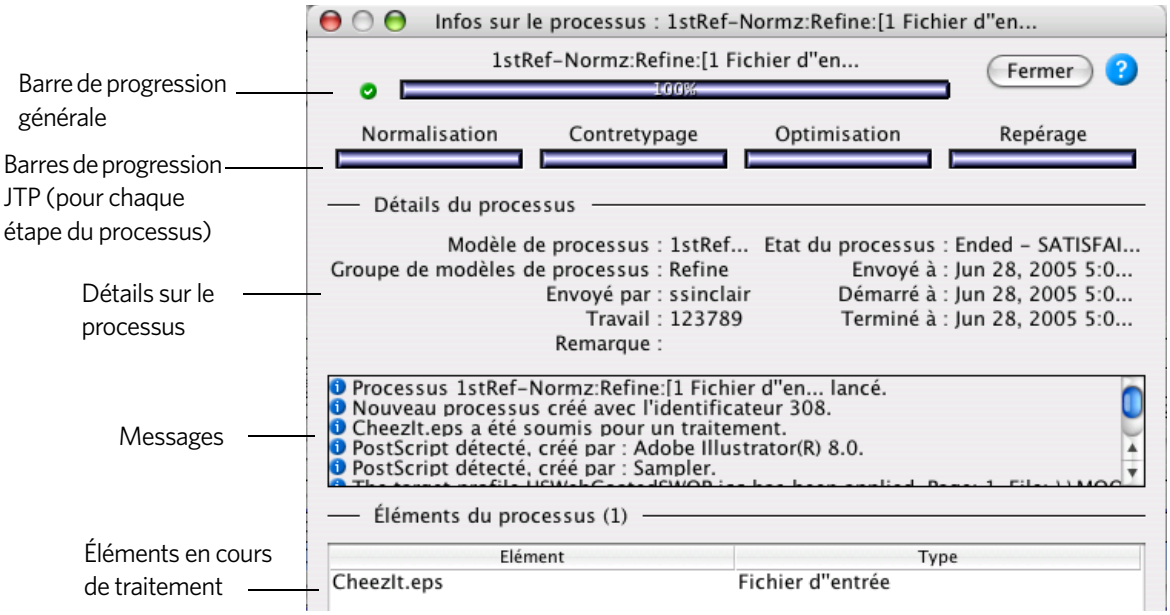


Colonnes dynamiques

Lorsque vous démarrez chaque processus, une colonne dynamique risque d'apparaître automatiquement dans la fenêtre du Gestionnaire des travaux. La colonne indique quel modèle de processus est utilisé pour le traitement de l'élément et l'état de traitement. Vous pouvez contrôler l'affichage d'une colonne dynamique dans une fenêtre ou sur un volet à partir de la boîte de dialogue des préférences de Workshop. Par défaut, cette préférence est activée lors de l'installation de Prinergy Workshop.

Boîte de dialogue Infos sur le processus

La boîte de dialogue Infos sur le processus répertorie les messages système et les informations concernant éléments impliqués.



La boîte de dialogue apparaît automatiquement si l'option **Afficher la fenêtre Infos sur le processus lors de la création d'un processus** est activée dans les préférences utilisateur. Voir *Personnalisation de Workshop* page 15. Il est possible d'afficher manuellement la boîte de dialogue en double-cliquant sur l'icône du volet Processus.

Une fois le processus terminé, vous pouvez consulter ces détails dans l'historique du travail. Pour plus d'informations, consultez la section *Contrôle de l'historique d'un travail* page 58.

Par exemple, lorsque vous générez une épreuve avec Virtual Proofing System, une colonne **VPS** apparaît.

Icônes d'état

Les icônes signalent l'état de chaque processus. Ces icônes apparaissent dans le volet Processus, la boîte de dialogue Infos sur le processus et les colonnes dynamiques.

Il existe deux types d'icônes d'état :

- Icônes d'activité

  En file d'attente

  En cours

  Suspendu

  Attente d'une action utilisateur

- Icônes de condition

 Ni erreur ni avertissement

 Ni avertissement ni erreur et le processus est terminé

 Avertissement

 Erreur

Obtenir des informations sur les travaux et les éléments

Vous pouvez afficher des informations uniquement sur des éléments tels qu'un travail, un fichier, un cahier grâce à l'élément de menu **Obtenir des infos** dans l'Explorateur des travaux.

Par exemple, pour consulter des informations sur un travail, sélectionnez-le dans l'Explorateur des travaux puis dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Obtenir des infos**.. La boîte de dialogue Obtenir des infos s'affiche et indique tous les attributs du travail ainsi que la taille du dossier et des autres fichiers du travail.

Contrôler le Gestionnaire de files d'attente

Le gestionnaire de files d'attente répertorie tous les processus en cours d'exécution par le serveur. Le Gestionnaire de files d'attente vous permet d'arrêter, de suspendre ou de reprendre un processus et de modifier l'ordre de priorité des processus.

Pour afficher les processus actifs ou en attente :

1. Dans le menu **Outils**, cliquez sur **Gestionnaire de files d'attente**.
2. Cliquez sur l'onglet **Files d'attente du JTP** ou sur l'onglet **Types de processus**.
   - La vue **Files d'attente du JTP** présente tous les processus actifs d'un JTP (processeur de fiches de production) en particulier dans votre système.
   - La vue **Types de processus** présente tous les processus actifs pour un type de processus en particulier dans votre système.
3. Sélectionnez un type de JTP ou de processus dans la liste.

Contrôle de l'historique d'un travail

Utilisez la vue **Historique** du Gestionnaire des travaux afin de contrôler l'historique d'un travail.

Pour chaque travail, la fenêtre **Historique** affiche :

- une description de chacune des actions entreprises sur le travail,
- la date et l'heure de l'action,
- l'importance du message.

Consultation de l'historique du système

L'historique du système vous permet de lire des messages relatifs à des actions qui surviennent en dehors du contexte d'un travail et de consulter l'historique des archivages, des purges et des désarchivages.

Ceci est très utile, par exemple, si vous avez archivé plusieurs travaux pendant la nuit et souhaitez contrôler les résultats sans ouvrir chaque travail individuellement.

Pour afficher l'historique du système, procédez comme suit :

- Dans le menu **Outils**, sélectionnez **Historique du système**.

Glossaire

1-Épreuves de maquette une pose	Voir *Épreuve de maquette une pose non imposée*.
1-Géométrie de maquette une pose	Ensemble des réglages définis pour les décalages, le format rogné, la rotation, la mise à l'échelle et le fond perdu de chaque maquette une pose.
Adobe Extreme	Architecture de production imprimée haut de gamme qui constitue une partie du noyau technologique de Prinergy Powerpack. Elle intervient notamment au niveau de la prise en charge des formats PDF et PJTF (Portable Job Ticket Format) et de la structure de communications sous-jacente.
Affecter	Indiquer à Prinergy Powerpack quelle maquette une pose doit apparaître dans quelle position du jeu de maquettes ou du plan de mise en page.
Archive	Enregistrement d'un travail ou des fichiers associés sur un support de stockage permanent. Les fichiers sont enregistrés dans leur contexte tandis que les données sont conservées dans la base de données de Prinergy Powerpack, ce qui permet de récupérer le travail sur le système. Voir aussi *Désarchiver* et *Purger*.
Cadre de rognage	Taille définitive voulue pour l'imprimé final, généralement le résultat d'une découpe des feuilles après l'impression.
CAO	Acronyme de Conception Assistée par Ordinateur. Système utilisé pour générer les lignes de découpe pour l'impression automatisée d'emballages.
CEPS	Acronyme de Color Electronic Prepress System (Système électronique couleur prépresse) Systèmes informatiques propriétaires qui étaient utilisés pour la mise en page, la numérisation et la manipulation des images.
Chemin de recherche d'image	Indique l'emplacement des images haute résolution d'un travail. Prinergy Powerpack utilise le chemin de recherche d'images lorsque les images du travail ne sont pas intégrées aux fichiers d'entrée ajoutés au travail.
Colonne dynamique	Colonne qui apparaît automatiquement dans une fenêtre ou un volet de Workshop lors du traitement d'un élément. La colonne indique quel modèle de processus est utilisé pour le traitement de l'élément et l'état de traitement.
Contretypage	Permet de maintenir une cohérence des couleurs au moment de la conversion d'un espace chromatique à un autre (par exemple de RVB à CMJN). Prinergy Powerpack utilise des profils ICC pour mapper en L*a*b, espace chromatique ne dépendant pas du périphérique de sortie.
Copie en répétition	Répétition d'une même maquette une pose sur plusieurs positions, copiée de manière à produire une forme mise en page.
CT / LW	Format de fichier qui sépare les images en tons continus (CT) des éléments au trait (LW). Un troisième fichier (appelé fichier de mise en page) est utilisé pour positionner les images CT dans le travail au trait.

Désarchiver Opération qui consiste à récupérer dans le système Prinergy Powerpack des fichiers préalablement archivés sur supports de données. Voir aussi *Archive* et *Purger*.

Détourage Courbe ou polygone qui définit la limite d'une image. Seule la portion de l'image contenue à l'intérieur du tracé d'un détourage est visible à l'impression de l'élément.

Détruire Supprimer définitivement du système Prinergy Powerpack un travail ainsi que tout ce qui y fait référence. Vous pouvez également détruire des entrées du journal de l'historique.

Dossier de travail Dossier (répertoire) d'un serveur Prinergy Powerpack où sont stockés tous les fichiers système d'un travail ou pré-travail. Le dossier de travail peut en outre contenir tout fichier d'entrée remis par votre client. Les dossiers de travaux sont stockés dans un répertoire central. Ils peuvent eux-mêmes contenir autant de sous-dossiers que vous le jugez nécessaire pour organiser les informations de vos travaux.

Dossier défini par l'utilisateur Un dossier personnalisé que vous créez dans un le dossier **<dossier travail > \ UserDefinedFolders** d'un travail afin de stocker les fichiers associés au travail, tels que les polices, les images ou les fichiers d'entrée.

élément Toute partie d'un travail, notamment, une maquette une pose, un jeu de maquettes, un report et un fichier d'entrée.

Emporte-pièce Forme constituée de lames tranchantes servant, au façonnage, à découper un motif dans un support par l'opération de découpe.

engraissement du point Sur une sortie demi-tons, l'engraissement est le pourcentage de changement absolu de la taille réelle (taille physique) et perçue (engraissement optique) d'un point demi-ton en raison du processus de reproduction en demi-tons.

Épreuve Impression d'évaluation de la reproduction finale attendue, imprimée sur papier, plastique ou à l'écran. Voir également *Épreuve de mise en page* et *Épreuve de maquette une pose non imposée*.

Épreuve de copie en répétition Voir *Épreuve de mise en page*.

Épreuve de maquette une pose non imposée Résultat de la sortie sur une tireuse d'épreuves (imprimante laser ou couleur) d'une maquette une pose raffinée ou de son affichage dans les logiciels Virtual Proofing System ou Copydot Toolkit Viewer.

Épreuve de mise en page Résultat de la sortie sur une tireuse d'épreuves de feuilles, de côtés de feuille ou de sélections. L'impression de l'épreuve est lancée à partir de Prinergy Powerpack en sélectionnant les éléments et un modèle de processus de sortie. On parle aussi d'épreuve de copie en répétition.

Épreuve écran Épreuve affichée sur le moniteur de l'ordinateur. Le plus souvent à l'aide d'un logiciel d'épreuve écran, tel que Adobe Acrobat ou Virtual Proofing System.

Extreme Voir *Adobe Extreme*.

Fiche de production JTP Dans l'environnement Adobe Extreme, ensemble d'informations relatives à une ou plusieurs opérations de traitement à exécuter. Chaque fiche contient un « plan » ou « itinéraire » qui indique vers quels JTP se diriger et dans quel ordre. Consultez les sections *JTP (processeur de fiches de production)* et *Adobe Extreme*.

Fichier d'entrée Fichier reçu du client (l'acheteur d'imprimés) et qui constitue le contenu de la publication à imprimer. Par exemple, un fichier créé par l'impression du fichier créatif du client, tel qu'un fichier Adobe Illustrator® vers un fichier PostScript.

Fichier source Voir *fichiers d'entrée*.

Gabarit Pré-travail ou travail qui contient des Hot Folders, des attributs et des chemins de recherche des images ou des polices à réutiliser dans d'autres pré-travaux ou travaux. Quand vous créez un pré-travail ou travail, vous pouvez le baser sur un gabarit ; le nouveau travail hérite alors des paramètres du modèle.

Générateur de rendu Composant logiciel qui calcule et génère les trames des fichiers PDF d'entrée.

Groupe Sert à organiser les travaux et les pré-travaux. Bien que similaires aux dossiers, les groupes ne sont pas visibles dans un explorateur de fichiers. Ils font partie de la structure de données interne.

Groupe de modèles de processus Méthode d'organisation des modèles de processus. Les groupes de modèles de processus sont créés et mis à jour dans l'Éditeur de modèles de processus.

Hot Folder Dossier sous surveillance dans lequel tout fichier entrant déclenche une opération automatique. Le logiciel qui traite les fichiers contrôle régulièrement le dossier et traite automatiquement les fichiers qui s'y trouvent.

Jeu de maquettes Les jeux de maquettes constituent l'étape intermédiaire entre une maquette une pose (c'est-à-dire, le contenu d'un travail) et les mises en page. Ils vous permettent d'affecter des pages sans être tenu par la suite à une mise en page particulière. Lorsque vous affectez une maquette une pose à une position de maquette dans le jeu, la maquette une pose est automatiquement affectée à la position correcte de la mise en page.

Jeu de recouvrements Jeu de paramètres de recouvrement globaux dont la scission de ligne, la géométrie et le traitement du texte et du noir, à appliquer à une maquette PDF une pose.

JTP Voir *JTP (processeur de fiches de production)*.

JTP (processeur de fiches de production) Logiciel qui exécute une étape spécifique du traitement dans le cadre d'une fiche de production Adobe Extreme. Les JTP se configurent avec Administrator.

Layout Fichier contenant une description électronique des repères, de la géométrie et de la disposition des maquettes pour une ou plusieurs copies en répétition. Il ne contient normalement pas le contenu des maquettes. Vous pouvez créer un plan de mise en page en préparant une mise en page composée de positions vierges dans un logiciel de mise en page et en l'enregistrant en tant que fiche de production PDF (.jt).

le profil ICC Acronyme de ICC (International Color Consortium) Description d'espace chromatique qui normalise la reproduction précise des couleurs entre plates-formes, périphériques et logiciels.

Ligne de découpe Ligne qui guide l'outil de découpe. Elle est généralement générée par un programme de CAO. Elle sert au positionnement d'une même maquette une pose ou de plusieurs maquettes différentes sur une mise en page.

Mappage des couleurs Opération qui consiste à réduire le nombre de couleurs d'accompagnement dans les fichiers d'entrée en transposant les couleurs en excès en d'autres tons directs ou en couleurs de quadri.

Maquettes une pose raffinées Fichiers PDF créés lorsque Prinergy Powerpack raffine un fichier d'entrée.

miniature Image échantillon en très basse résolution d'une maquette une pose ou d'une copie en répétition affichée dans Workshop et Synapse InSite.

modèle de processus Fichier contenant un ensemble d'options et de paramètres indiquant à Prinergy Powerpack comment exécuter un processus.

Modèles de flux de production Les modèles de flux de production vous apportent un degré accru d'automatisation en vous permettant d'associer des modèles de processus.

Multiversion Se dit d'un travail utilisant plus d'une couche. Il est possible d'affecter deux ou plusieurs maquettes PDF une pose à la même position d'un jeu de maquettes. Vous pouvez également importer une mise en page multiversion, puis afficher / masquer les sélections communes et uniques.

Normalisation Étape du processus de raffinage où est créée une maquette PDF une pose pour chaque maquette une pose du fichier d'entrée.

OPI Acronyme de Open Prepress Interface. Extension de PostScript qui substitue automatiquement des images haute résolution aux images basse résolution dans les marques de réserve.

optimisation Voir *Optimisation des images*.

Optimisation des images Étape du processus de raffinage qui réduit la taille des images du fichier d'entrée par cadrage et sous-échantillonnage.

PDF (de l'anglais « Portable Document Format »). Format de fichier fiable destiné au stockage d'éléments au trait, d'images et de texte (y compris toutes les polices nécessaires) pour les maquettes une pose.

PDF (Portable Document Format) Voir *PDF*.

Portable Job Ticket Format (PJTF) Le format PJTF (Portable Job Ticket Format) d'Adobe contient des descriptions de paramètres spécifiques aux périphériques. Il décrit le style de sortie souhaité pour une ou plusieurs maquettes une pose contenues dans les fichiers PDF. Voir *Fiche de production JTP*.

Position de maquette Emplacement réservé d'un jeu de maquettes qui montre à quel endroit une maquette une pose peut être affectée. Un jeu de maquettes est composé de plusieurs positions. Il y a autant de positions dans le jeu de maquettes qu'il existe de maquettes une pose dans la mise en page. Reportez-vous également à la section *Jeu de maquettes*.

Pré-travail Unité d'organisation du travail. Un pré-travail est semblable à un travail mais son rôle est de permettre de manipuler les travaux exportés ou de servir de modèle de stockage des éléments communs à plusieurs travaux.

Processeur de raffinage Composant logiciel chargé d'exécuter le processus de raffinage. Son comportement dépend du modèle de raffinage sélectionné. Reportez-vous également à la section *Raffinage*.

Processus Action déclenchée par la sélection d'un modèle de processus, par exemple, de raffinage, de sortie, d'importation / exportation ou d'archivage / désarchivage / purge. Toute autre interaction avec Prinergy Powerpack est appelée action. Tout processus a besoin d'une ou de plusieurs entités sur lesquelles agir : fichiers d'entrées, maquettes PDF une pose, copies en répétition, côtés d'une feuille ou sélections. La manière dont le processus opère sur les entités est spécifiée dans un modèle de processus.

Purger Opération qui consiste à supprimer les travaux sélectionnés d'un serveur Prinergy Powerpack. Le travail reste sur le système grâce aux métadonnées conservées dans la base de données. À comparer avec *Détruire*. Voir aussi *Archive* et *Désarchiver*.

Raffinage Processus qui peut inclure la normalisation, la conversion des couleurs et bien d'autres fonctionnalités.

Rastériser Convertir des données vectorielles en pixels.

Recouvrement Technique d'impression qui consiste à faire se chevaucher des couleurs adjacentes pour éviter l'apparition d'un blanc interstitiel.

Ripper Générateur d'images tramées. Logiciel qui convertit les données PostScript et PDF en données tramées (bitmap).

sélection Couche d'une couleur sur un côté d'une feuille.

Serveur Ordinateur chargé d'assurer certains services pour d'autres ordinateurs connectés en réseau.

Sortie On distingue trois types de sorties : épreuve de maquette une pose non imposée, épreuve de mise en page et sortie finale sur plaques ou sur films. À chacun de ces types de sortie correspond un type de modèle de processus dans l'Éditeur de modèles de processus.

Sous-échantillonnage Opération qui consiste à réduire la résolution d'une image. DansPrinergy Powerpack, le sous-échantillonnage a lieu durant la phase d'optimisation du plan de raffinage. Cette valeur est configurée dans la section **Optimisation** du modèle de processus de raffinage.

Superposition Opération consistant à affecter plusieurs maquettes une pose PDF à la même position du jeu de maquettes. La superposition des couches est généralement utile pour les productions multiversions. Reportez-vous également à la section *Multiversion*.

Support Matériau à imprimer. Par exemple, du papier ou du carton.

Trapper Composant logiciel qui assure les services de recouvrement (JTP Trapper).

travail Unité d'organisation de la production. Un travail correspond normalement, mais pas nécessairement, à l'ensemble des éléments d'un emballage. Chaque fois que vous créez un travail, Prinergy Powerpack crée un dossier de travail ainsi que les entrées de base de données nécessaires à son suivi.

Vernis Revêtement résineux appliqué à un imprimé après l'impression dans un but esthétique ou pour le protéger contre l'usure.

Volume Dossier partagé d'un serveur Prinergy Powerpack. Les volumes doivent être ajoutés via Administrator.

Index

Numériques

- icônes d'état, 56

A

accès Web, activation pour un travail, 29
actif, onglet du volet Processus, 56
Adobe Acrobat pour le tirage d'épreuves de fichiers PDF, 49
Advanced Trap Editor, 5
affectation de maquettes une pose à des positions maquettes, 43
affichage
  actifs ou en attente, processus, 58
  affichage sous forme de liste, 15
  attributs du travail, 58
  colonnes, 15
  de l'historique du travail, 58
  information sur les éléments, 58
  informations sur les processus, 57
  listes, 16
  miniatures, 15
affichage des colonnes, 15
Affichage et masquage
  colonnes, 15
  liste d'éléments, 16
affichage sous forme de liste, 15
affichage sous forme de liste ou de miniatures, 15
aide contextuelle en ligne, 2
aide en ligne
  comment y accéder, 2
  pour les modules externes Creo pour Acrobat, 5
  quand l'utiliser, 2
ajout de fichiers d'entrée uniquement, type de Hot Folder, 27
ajout et traitement de fichiers, type de Hot Folder, 27
approbation des épreuves, 50
architecture, 6
architecture client-serveur, 6
architecture système, 6
archivage, 52
attributs du travail, 29
automatisation
  hot folders, 27
  intelligents, Hot Folders, 28
  Layout, 37

B

base de données, 6
base de données de couleurs, 29
bibliothèque de couleurs, 29
Boîte à outils pour copie point à point
  épreuves écran, 49
boîte de dialogue Infos sur le processus
  description, 57
  icônes, 57
boîte de dialogue Préférences Workshop, 15

C

cadre de rognage, délimiter
  en centrant la maquette, 38
  en utilisant Enfocus PitStop, 39
  en utilisant Prinergy Geometry Editor, 38
  méthodes, 38
Calibrage, 48
centrer la maquette, élément de menu, 38
centrer une maquette, 38
chemin
  de recherche des polices, 30
  recherche des images, 31
chemin de recherche
  image, 31
  police de caractères, 30
chemin de recherche pour les images
  configuration, 31
chemin de recherche pour les polices
  copie, 30
chemins de recherche des images
  défini, 61
clients
  composants matériels, 6
  description, 6
  interaction avec le serveur, 6
  logiciel, 6
code de travail, 29
code, job, 29
colonne dynamique, 56
  défini, 61
  icônes, 57
  présentation générale, 15
colonnes
  Affichage et masquage, 15
  automatiquement insérées, 15
  dynamiques. *Voir* colonnes dynamiques.
  en-têtes, 16
  tri des éléments, 16
Colonnes visibles, 15
colorimétriques
  bibliothèque, 29
  contretypage, 37
  conversion, 36
  dans Prinergy, 30
  espace, 29
  Mappage, 36
  selections, 47
  valeur de substitution, 30
configuration
  de travaux, 24
  favoris de modèles de processus, 16
connexion, 10
conversion
  colorimétriques, 36
  couleur d'accompagnement en CMJN, 36
  Couleurs, 36
  polices de caractères, 30
Conversion CEPS, 36
conversion des couleurs, modèle de processus de raffinage, 36
copie
  chemin de recherche pour les polices, 30
  chemins de recherche des images, 31
  paramètres issus de gabarits, 24
copies en répétition
  obtenir des infos sur, 58
copies en répétition, visualisation, 47
correction des sélections, 5
couches
  nombre maximal, 29
couleurs d'accompagnement
  affichage des informations relatives à un travail, 37
  choix de l'ordre d'impression des couleurs, 47
  conservation, 36
  conversion en CMJN, 36
  couleurs, base de données, 29
  Flux de production, 21, 37
  information de la base de données de couleurs, 30
  Mappage, 36
  sortie, 37
  traitement, 21, 36
création
  de travaux, 24, 26
  mises en page, 42
  plan d'imposition, 42
créé, état du travail, 29
Creo Color TIFF XT, 5
Creo Distiller Assistant, 5
Creo PDF Trapper, 5
CT/LW, 36
CT/LW, définition, 61

D

date et heure prévues pour la sortie finale, 29

date et heure prévues pour le tirage de l'épreuve, 29
de travaux
affichage d'informations sur, 58
ajout de fichiers, 34
ajout de fichiers d'entrée, 27
configuration, 24
contrôle de l'état de plusieurs travaux, 59
copie, 26
création, 24
création par importation, 25
dans l'Explorateur des travaux, 11
désactivation, 53
destruction, 53
état Terminé, 53
Explorateur des travaux, 11
Exportation, 20
exportations et importations partielles, 53
file d'attente, 58
historique du, 58
importation, 20, 25
information relative aux couleurs d'accompagnement, 37
informations d'archivage, 52
joint, 24
multiversion, 21
obtenir des infos sur, 58
priorité, 58
procédure pour les couleurs d'accompagnement, 21, 37
purge, 19
raffinage des fichiers d'entrée, 34
retrait, 53
spécification des attributs, 29
suivi, 56
transfert vers des sites distants, 20
délimiter un cadre de rognage, 38
centrer la maquette, utiliser l'élément de menu, 38
en utilisant Enfocus PitStop, 39
en utilisant Prinergy Geometry Editor, 38
démarrer Workshop, 10
densité neutre, 30
dérouler une liste, 16
désactivation de travaux, 53
destruction des travaux, 53
dossier des travaux, 53
DotShop. *Voir* Prinergy DotShop.

E

Éditeur de couleurs, 30
édition
Fichiers d'entrée, 35
PDF, 35
Editor, Trap, 5
éléments
à propos, 14
obtenir des infos sur, 58
traitement, 14
en ligne, aide
comment y accéder, 2
quand l'utiliser, 2
Enfocus PitStop, 5, 39
épreuve de mise en page
repères, 47
épreuves
à l'aide d'Acrobat, 49
approbation, 50
approbations, 50
Boîte à outils pour copie point à point, 49
défini, 62
écran, 49
maquettes une pose non imposées, 46
mises en page, 48
publier dans un fichier PDF, 49
réduire le nombre des couleurs d'accompagnement, 46
Virtual Proofing System, 49
épreuves de maquettes une pose non imposées, 46
réduire le nombre de couleurs d'accompagnement, 46
épreuves écran, 49
Boîte à outils pour copie point à point, 49
espace chromatique de substitution, 30
étapes du flux de fabrication, 18
état du travail, 29
état Terminé, 29
état, travail, 29
Explorateur des travaux
affichage des colonnes, 15
exemple de fenêtre, 11
masquer des colonnes, 15
exportation de travaux, 20

F

favoris, utilisateur et travail, 16
fenêtres
colonnes, 15
Explorateur des travaux, 11
fiches de production, 42
fichier archivé, 52
fichier d'entrée du client *Voir* fichiers d'entrée
fichiers
traitement, 14
fichiers CT/LW
conversion, 36
Fichiers d'entrée
affichage d'informations sur, 58
ajout à un travail, 27, 34
défini, 63
lorsque le travail est détruit, 53
mappage des couleurs d'accompagnement, 36
obtenir des infos sur, 58
raffinage, 34, 35
stockage, 6
fichiers jt, 42
fichiers TIFF/IT-P1
conversion, 36
film, 50
finale, modèle de processus sortie, 13, 50
Flux de production
couleur d'accompagnement, 37
étape de base dans une procédure, 18
habituel, 18
hub-and-spoke, 20
importation/exportation, 20
flux de production échantillon, 18
flux de production importation/exportation, 20
flux de production type, 18
folders, hot. *Voir* Hot Folders (dossiers actifs).
fonctionnalités Prinergy, 3
formule, couleur d'accompagnement, 29

G

gabarits, 24
génération
épreuve de mise en page, 48
Géométrie
Prinergy Geometry Editor, 5, 38
Geometry Editor, Prinergy, 5, 38
gestion des couleurs d'accompagnement, 46
gestion des couleurs d'accompagnement, modèle de processus de raffinage, 36
Gestionnaire des travaux
affichage des colonnes, 15
masquer des colonnes, 15
volet Processus, 56
vue Archivage, 12, 52
Vue Copies en répétition, 12
vue Historique, 12, 58
vue Maquettes une pose, 12
vue Sélections, 12, 47
vues, 12, 13
Grossi-maigri
au raffinage, 37
Prinergy TrapEditor, 5
groupe de travaux, 11
Guide d'administration système, 2
guide, introduction à, 2

H

Harmony, 48
historique du
Historique système, 59
vue Historique, 58
Historique du système, outil, 59
hot folders, 27

importation, 25
hub and spoke, 20

I

icône d'approbation, 50
icône de rejet, 50
icônes, 56
activité, 57
condition, 57, 58
état d'approbation, 50
Processus, 57
icônes d'activité, 56, 57
icônes de condition, 56, 58
images basse résolution, génération, 36, 37
importation
incrémentielle, 25
utilisation de Hot Folders, 25
importation de travaux, 20, 25
importations incrémentielles, 25
imposition, automatique, 37
imposition, section du modèle de processus de raffinage, 37
intelligents, Hot Folders, 28
interface utilisateur de Prinergy, 6

J

jeux de maquettes
affecter des maquettes une pose, 43
obtenir des infos sur, 58

K

Kodak Prinergy Connect, description, 4
Kodak Prinergy Direct, description, 4
Kodak Prinergy Evo, description, 4

L

le profil ICC, 29
licences, 3
liste, 15
listes
Affichage et masquage, 16
tri, 16
logiciel
Serveur, 6

M

mappage des couleurs d'accompagnement, 36, 47
maquettes une pose
affectation à des positions de maquette, 43
affichage sous forme de miniatures, 15
centrage, 38
obtenir des infos sur, 58
masquage
colonnes, 15
listes, 16
masquer des colonnes, 15
menu Aide, 2
miniature, section du modèle de processus de raffinage, 37
miniatures, 15
génération, 37
mise en page, automatique, 37
mises en page
affecter des maquettes une pose, 43
création, 42
épreuves, 48
modèle de processus d'archivage, 13
modèle de processus d'épreuve de mise en page, 13
modèle de processus d'importation, 13
modèle de processus de désarchivage, 13
modèle de processus de purge, 13
modèles
. *Voir* modèles de processus
modèles de processus de sortie
Calibrage, 48
épreuve de maquette une pose non imposée, 46
section Calibrage et tramage, 48
tramage, 48
module externe
Voir Module externe Creo pour Adobe Acrobat.
module externe Creo pour Adobe Acrobat
Advanced Trap Editor, 5
Creo Color TIFF XT, 5
Creo Distiller Assistant, 5
Creo PDF Trapper, 5
Démarrage, 5
PDF Compare, 5
PDF Merge, 5
Prinergy DotShop, 5, 48
Prinergy Geometry Editor, 5, 38
Prinergy Separation Repair, 5
Prinergy Separation Viewer, 5
Prinergy TrapEditor, 5
Prinergy View Accelerator, 5
Trap Viewer, 5
multiversion, 29
configurer des couches, 29
défini, 21
Multiversion zonale
Voir Multiversion

N

nombre maximal de couches, 29
normalisation, 36

O

obtenir des infos sur des éléments, 58
obtenir des infos, élément de menu, 58
opacité, 30
OPI, 31
optimisation des images, 37
optimisation, section du modèle de processus de raffinage, 37
Oracle, 6
ordre d'impression des couleurs, 47

P

PANTONE, bibliothèque de couleurs, 29
PDF
accélérer l'affichage, 5
preflight, 36
publier, 49
PDF Compare, 5
PDF Merge, 5
PDF Preflight, modèle de processus de raffinage, 36
personnalisation de Workshop, 15
PFA (Printer Font ASCII), format, 30
PFA, format, 30
plan d'imposition
création, 42
plaques, 50
police de base Adobe, 30
polices de caractères
chemins de recherche, 30
conversion, 30
traitement, 30
préférences, définir, 15
preflight de PDF, 36
présentation du système, 6
pré-travaux
associés aux Hot Folders d'importation, 25
configuration, 26
copie, 26
utilité, 26
Prinergy
description, 2
en savoir plus, 2
famille de produits, 4
fonctionnalités, 3
logiciel système, 6
matériel système, 6
système, 6
Prinergy DotShop, 5, 48
Prinergy Geometry Editor, 5, 38
Prinergy Separation Repair, 5
Prinergy Separation Viewer, 5
Prinergy Server, base de données Oracle, 6
Prinergy TrapEditor, 5
Prinergy View Accelerator, 5
PrintXT Quark XTension, 5
processus
arrêt, 58
Démarrage, 14, 58
gestion, 58
pause, 58
priorités, définir, 58

suivi, 56
processus, modèles
à propos, 14
archivage, 13
désarchivage, 13
exportation, 13
favoris, 16
importer, 13
modèle de processus d'épreuve de maquette une pose non imposée, 13
présentation générale, 13
purge, 13
raccourcis vers, 16
raffinage, 13
sortie d'une épreuve de mise en page, 13
sortie finale, 13
publier dans un fichier PDF, 49
purge, 52
de travaux, 19

Q

Queue Manager, 58

R

raccourcis vers les modèles de processus, 16
raffinage
à quel moment raffiner ?, 34
gestion des couleurs d'accompagnement, 36
normalisation, 36
procédure, 35
raffinage, modèle de processus, 13, 36
gestion des couleurs d'accompagnement, 36
PDF Preflight, 36
section Conversion CEPS, 36
section Conversion des couleurs, 36
section Copydot, 36
section Imposition, 37
section Miniature, 37
section Normalisation, 36
section Optimisation, 37
section Recouvrement, 37
Recouvrement, section du modèle de processus de raffinage, 37
récupérer des fichiers archivés, 52
réduire le nombre de couleurs d'accompagnement, 46
rééchantillonnage des fichiers en copie point à point, 36

S

section Calibrage et tramage, 48
section Conversion des couleurs, modèle de processus de raffinage, 36
section Copydot, modèle de processus de raffinage, 36
section Normalisation, modèle de processus de raffinage, 36
sélections
Prinergy Separation Repair, 5
Separation Repair, Prinergy, 5
Separation Viewer, Prinergy, 5
serveur de fichiers, 6
serveur principal, 6
serveur secondaire, 6
serveur tertiaire, 6
serveurs
fichier, 6
interaction avec les clients, 6
logiciel, 6
principal, 6
secondaires, 6
station de rendu, 6
tertiaire, 6
types, 6
sortie finale
Calibrage, 48
tramage, 48
station de rendu, 6
stockage
Fichiers d'entrée, 6
substitution, image de
espace chromatique, 30
images, création, 36, 37
valeur colorimétrique, 30
suivi
de travaux, 58
processus actifs, 56
suppression des travaux, 53
surimpressions, 36
surveillance des travaux, 58
Synapse InSite
activer l'accès Web, 29
approbation des épreuves, 50

T

terminé, onglet du volet Processus, 56
traitement
affichage d'informations, 57
traitement des fichiers en copie point à point, 36
traitement réparti, 6
tramage, 48
angle, 30
dans les modèles de processus de sortie, 48
Prinergy DotShot, 5, 48
transfert de travaux vers des sites distants, 20
Trap Editor, 5
Trap Editor, Advanced, 5
Trap Viewer, 5
TrapEditor, Prinergy, 5
tri des éléments, 16

V

Version régionale
Voir Multiversion
View Accelarator, Prinergy, 5
View Accelerator, 5
Virtual Proofing System, 49
volet Processus, 56
icônes, 57
vue Archivage, 12, 52
Vue Copies en répétition, 12
vue Historique, 12, 58
vue Maquettes une pose, 12
vue Sélections, 12, 47
vues
Archivage, 12
Copies en répétition, 12
dans le gestionnaire des travaux, 12, 13
Historique, 12
Maquettes une pose, 12
Sélections, 12

W

Workshop
composants matériels, 6
Démarrage, 10
introduction, 6
personnalisation, 15

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 États-Unis

© Kodak, 2007. Tous droits réservés.
MD : Kodak

Pour en savoir plus sur les solutions Kodak, visitez le site Web http://graphics.kodak.com.

Des changements techniques sont possibles sans préavis.